

Adolygiad annibynnol o berfformiad Heddlu Gogledd Cymru mewn perthynas â gorfodi’r gwaharddiad ar hela llwynogod gyda chŵn hela a digwyddiadau plismona sy’n gysylltiedig â hela.

Iolo Madoc-Jones

Andy Jones

Caroline Gordon

ar ran

Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru

14 Tachwedd 2022

Cynnwys

[Tabl Ffigurau](#_Toc120796607)  [4](#_Toc120796607)

[Byrfoddau a Geirfa](#_Toc120796608)  [5](#_Toc120796608)

[Diolchiadau](#_Toc120796609)  [6](#_Toc120796609)

[Rhagair](#_Toc120796610)  [7](#_Toc120796610)

[Crynodeb Gweithredol](#_Toc120796611)  [9](#_Toc120796611)

[1. Rhagymadrodd](#_Toc120796612)  [13](#_Toc120796612)

[1.1](#_Toc120796613)  [Y cyd-destun](#_Toc120796613)  [13](#_Toc120796613)

[1.2](#_Toc120796614)  [Nodau ac amcanion yr astudiaeth](#_Toc120796614)  [15](#_Toc120796614)

[2 . Methodoleg](#_Toc120796615)  [17](#_Toc120796615)

[2.1](#_Toc120796616)  [Arolwg](#_Toc120796616)  [17](#_Toc120796616)

[2.2](#_Toc120796617)  [Adolygiad o ddigwyddiadau yr adroddwyd amdanynt](#_Toc120796617)  [20](#_Toc120796617)

[2.3](#_Toc120796618)  [Cyfweliadau](#_Toc120796618)  [22](#_Toc120796618)

[2.4](#_Toc120796619)  [Dadansoddi a chyflwyno data](#_Toc120796619)  [23](#_Toc120796619)

[2.5](#_Toc120796620)  [Cymeradwyaeth foesegol](#_Toc120796620)  [23](#_Toc120796620)

[3. Canfyddiadau: Amcan Un](#_Toc120796621)  [25](#_Toc120796621)

[3.2](#_Toc120796622)  [Y Ddeddf Hela yn y Gyfraith](#_Toc120796622)  [25](#_Toc120796622)

[3.3](#_Toc120796623)  [Hela ar waith](#_Toc120796623)  [27](#_Toc120796623)

[3.4](#_Toc120796624)  [Heriau gorfodi ac erlyn](#_Toc120796624)  [30](#_Toc120796624)

[3.5](#_Toc120796625)  [Nodyn ar blismona tarfu ar helfa](#_Toc120796625)  [31](#_Toc120796625)

[4. Canfyddiadau Amcan Dau:](#_Toc120796626)  [33](#_Toc120796626)

[4.1](#_Toc120796627)  [Sylwadau cyffredinol](#_Toc120796627)  [33](#_Toc120796627)

[4.2](#_Toc120796628)  [Heddlu Gogledd Cymru](#_Toc120796628)  [33](#_Toc120796628)

[4.3](#_Toc120796629)  [Canllawiau arfer da](#_Toc120796629)  34

[5. Canfyddiadau Amcan Tri:](#_Toc120796630)  [39](#_Toc120796630)

[5.2](#_Toc120796631)  [Canfyddiadau’r arolwg](#_Toc120796631)  [39](#_Toc120796631)

[5.3](#_Toc120796632)  [Cyfweliadau](#_Toc120796632)  [47](#_Toc120796632)

[5.4](#_Toc120796633)  [Addysg a](#_Toc120796633) [hyfforddiant](#_Toc120796633) 47

[5.5](#_Toc120796634)  [Canfyddiadau o ragfarn](#_Toc120796634)  [48](#_Toc120796634)

[5.6](#_Toc120796635)  [Defnydd gwahaniaethol o bwerau’r heddlu](#_Toc120796635)  [49](#_Toc120796635)

[5.7](#_Toc120796636)  [Perthynas â’r heddlu](#_Toc120796636)   [50](#_Toc120796636)

[5.8](#_Toc120796637)  [Diffyg diddordeb yr Heddlu mewn erlyn achosion](#_Toc120796637)  [51](#_Toc120796637)

[5.9](#_Toc120796638)  [Dylanwad ar arferion heddlu](#_Toc120796638)   [52](#_Toc120796638)

[5.10](#_Toc120796639)  [Grwpiau hela](#_Toc120796639)  53

[5.11](#_Toc120796640)  [Cysylltiadau ac arferion heddlu mwy diweddar](#_Toc120796640)  [54](#_Toc120796640)

[6. Canfyddiadau Amcan Pedwar:](#_Toc120796641)  [56](#_Toc120796641)

[6.2](#_Toc120796642)  [Adrodd a chofnodi digwyddiadau](#_Toc120796642) ([cam asesu ymchwilio)](#_Toc120796642)  [58](#_Toc120796642)

[6.3](#_Toc120796643)  [Ymateb i’r digwyddiad](#_Toc120796643)  [60](#_Toc120796643)

[6.4](#_Toc120796644)  [Ymchwilio i’r digwyddiad (camau ymchwilio cychwynnol a llawn)](#_Toc120796644)  [61](#_Toc120796644)

[6.5](#_Toc120796645)  [Erlyn](#_Toc120796645)  [62](#_Toc120796645)

[6.6](#_Toc120796646)  [Achosion diweddar](#_Toc120796646)  62

[7. Trafodaeth](#_Toc120796647)  [63](#_Toc120796647)

[8. Argymhellion](#_Toc120796648)  [65](#_Toc120796648)

[9. Llyfryddiaeth](#_Toc120796649)  [67](#_Toc120796649)

# Tabl Ffigurau

[Ffigur 1: Statws datganedig ymatebwyr yr arolwg](#_Toc118985834)  [19](#_Toc118985834)

[Ffigur 2: Ymateb i’r cwestiwn: Pa un o’r canlynol sy’n eich disgrifio chi orau?](#_Toc118985835)  [20](#_Toc118985835)

[Ffigur 3 Bodlonrwydd ag ymateb uniongyrchol yr heddlu](#_Toc118985836)  [40](#_Toc118985836)

[Ffigur 4 Bodlonrwydd â’r ymateb dilynol](#_Toc118985837)  [40](#_Toc118985837)

[Ffigur 5 Pa un o’r canlynol sy’n disgrifio orau pam na wnaethoch chi adrodd am y drosedd neu ymddygiad gwrthgymdeithasol i’r heddlu?](#_Toc118985838)  [42](#_Toc118985838)

[Ffigur 6 Bodlonrwydd â lefel presenoldeb heddlu mewn lifrai mewn helfeydd](#_Toc118985839)  [43](#_Toc118985839)

[Ffigur 7 Pa mor aml y mae’r heddlu’n cymryd pryderon pobl o ddifrif](#_Toc118985840)  [43](#_Toc118985840)

[Ffigur 8 Pa mor aml y mae’r heddlu’n defnyddio eu pwerau’n briodol](#_Toc118985841)  [44](#_Toc118985841)

[Ffigur 9 Pa mor aml mae’r heddlu’n trin pobl yn deg](#_Toc118985842)  [45](#_Toc118985842)

[Ffigur 10 Bodlonrwydd â pherfformiad yr heddlu](#_Toc118985843)  [46](#_Toc118985843)

[Ffigur 11 Asesiad Crynodol: Adrodd a chofnodi](#_Toc118985844)   [59](#_Toc118985844)

[Ffigur 12 Asesiad Crynodol: Ymatebol](#_Toc118985845)  [60](#_Toc118985845)

[Ffigur 13 Asesiad Crynodol: Ymchwiliad](#_Toc118985846)  [61](#_Toc118985846)

# Byrfoddau a Geirfa

|  |  |
| --- | --- |
| Y Gynghrair Cefn Gwlad | Mae’r Gynghrair Cefn Gwlad yn sefydliad ymgyrchu ar gyfer gweithgareddau maes gan gynnwys hela, saethu, pysgota a chymunedau gwledig |
| Hela llusgo | Mae cŵn yn hela arogl artiffisial nad yw’n anifail wedi’i dynnu gan lusg, wedi’i osod i lawr dros lwybr a bennwyd ymlaen llaw sy’n hysbys i farchogion ceffylau a’r rhai sy’n rheoli cŵn. |
| (Y) Maes | Y Maes yw’r term torfol ar gyfer yr holl farchogion ceffylau sy’n dilyn yr helfa (efallai bod rhai ohonynt wedi talu i wneud hynny) |
|  |  |
| Monitor Helfa | Unigolyn sy’n mynychu helfa i ‘fonitro’ gweithgaredd hela |
| ‘Saboteurs’ hela | Unigolion sy’n mynd i helfa i ‘ddifrodi’ yr hyn y maent yn ei ystyried yn weithgaredd hela anghyfreithlon trwy osod arogleuon; defnyddio sŵn uchel ac ati i amharu ar yr helfa. |
| JISC | Llwyfan arolwg: Mae JISC yn asiantaeth ddigidol, data a thechnoleg yn y DU sy’n canolbwyntio ar addysg drydyddol, ymchwil ac arloesi. |
| LACS | Cynghrair yn Erbyn Chwaraeon Creulon |
| NPCC | Cyngor Cenedlaethol Prif Swyddogion yr Heddlu |
| NSIR | Safonau Cenedlaethol ar gyfer Adrodd am Ddigwyddiadau 2011 |
| SCHTh | Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru |
| Ymgyrch Yarder | Ymgyrch yr Heddlu i reoli protestiadau sy’n gysylltiedig â’r Ddeddf Hela |
| SCCH | Swyddog Cefnogi Cymunedol yr Heddlu |
| TTCG | Y Tîm Troseddau Cefn Gwlad |
| Helfa llwybr | Mae cŵn yn hela llwybr arogl anifeiliaid artiffisial wedi’i osod ar hyd llwybr nad yw fel arfer yn cael ei rannu â marchogion ceffylau a’r rhai sy’n rheoli’r cŵn.  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

# Cydnabyddiaeth

Hoffai’r tîm adolygu ddiolch i bawb a roddodd o’u hamser i ddosbarthu a/neu gwblhau’r arolwg. Mae diolch ychwanegol yn ddyledus i’r rhai a gytunodd hefyd i gymryd rhan mewn cyfweliadau. Hoffem ddiolch i Heddlu Gogledd Cymru am ein croesawu wrth i ni gynnal yr adolygiad o ddigwyddiadau a adroddwyd ac, yn benodol, i’r Uwcharolygydd Jonathan Bowcott am hwyluso mynediad i gronfeydd data a staff yr heddlu. Yn olaf estynnir diolch i Helen Williams o Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru a reolodd y contract adolygu yn deg ac yn ddiduedd, gan wneud awgrymiadau defnyddiol drwyddo draw gyda golwg ar wella ansawdd yr adroddiad terfynol.

# RHAGAIR

Fy swyddogaeth fel Comisiynydd Heddlu a Throsedd yw gwneud yn siŵr bod gan bobl Gogledd Cymru y gwasanaeth heddlu gorau posibl. Rhoddais addewid yn fy maniffesto y bydd cymunedau Gogledd Cymru yn ganolog i’m penderfyniadau. Er mwyn cyflawni’r addewid hwn, rwy’n dal y Prif Gwnstabl yn atebol i sicrhau bod yr Heddlu’n gweithio’n effeithiol ac yn effeithlon. Rwy’n mesur perfformiad Heddlu Gogledd Cymru yn erbyn fy Nghynllun Heddlu a Throsedd sy’n nodi fy mlaenoriaethau a’m hamcanion.

Cyflawni Cymdogaethau Diogelach yw fy mlaenoriaeth gyffredinol ac mae’n gosod sylfaen fy Nghynllun Heddlu a Throseddu. Fy ngweledigaeth yw gwneud holl gymunedau Gogledd Cymru yn ddiogel, gwneud yn siŵr bod dioddefwyr a phobl agored i niwed yn teimlo eu bod yn cael eu cefnogi, sicrhau bod troseddu ac aildroseddu yn isel, a bod gan bobl yr hyder mewn plismona a’r system cyfiawnder troseddol.

Mae troseddau yng nghefn gwlad a bywyd gwyllt wedi’u hymgorffori yn y flaenoriaeth gyffredinol hon oherwydd yr effaith sylweddol y gall trosedd ei chael ar gymunedau gwledig diarffordd. Cadarnhawyd pwysigrwydd troseddau gwledig a throseddau bywyd gwyllt i bobl Gogledd Cymru gan fy ymgynghoriad cyhoeddus yn 2021 lle nododd 83% o’r 2,279 o unigolion a ymatebodd fod troseddau gwledig a bywyd gwyllt yn flaenoriaeth bwysig. Mae plismona ardaloedd gwledig yn gosod ei heriau penodol ond fel cynrychiolydd pobl Gogledd Cymru fy rôl yw sicrhau bod pob cymuned, trefol a gwledig, yn derbyn gwasanaeth plismona rhagorol.

Yn dilyn fy etholiad, gofynnodd y cyhoedd yn aml i mi “Pa wahaniaeth sydd rhwng rhywun sy’n benderfynol o ddosbarthu sylweddau anghyfreithlon a rhywun sy’n bwriadu hela’n anghyfreithlon? Mae’r ddwy weithred yn anghyfreithlon. Pam y gall rhywun gael ei arestio ‘ar amheuaeth o’ fwriad i ddosbarthu sylweddau anghyfreithlon ond nid yw hyn yn digwydd gydag unrhyw helfa amheus”. Y cwestiwn hwn oedd un o’r prif resymau i mi gomisiynu’r adolygiad yma.

Mae’r adroddiad hwn yn nodi pam na chafodd hela llwybr ei gynnwys yn yr adolygiad, a hyderaf fod dealltwriaeth o’r hyn sydd o fewn fy nghylch gwaith fel Comisiynydd Heddlu a Throsedd – rhywbeth y mae dyletswydd gyfreithiol arnaf i’w gynnal.

Yn dilyn gohebiaeth reolaidd gan y cyhoedd ataf yn uniongyrchol ac i’r swyddfa yn mynegi pryderon ynghylch y ffordd y mae Heddlu Gogledd Cymru yn gorfodi Deddf Hela 2004, comisiynais adolygiad annibynnol. Roedd yr adolygiad hwn yn ystyried pa mor dda y caiff y Ddeddf Hela ei phlismona yng Ngogledd Cymru ac a oes unrhyw feysydd i’w gwella. Yn ogystal â’r argymhellion a wnaed; mae gwrando, deall a gweld beth ellir ei ddysgu o’r adolygiad hwn yn hanfodol bwysig i mi. Gobeithiaf y gall unrhyw sefydliadau sydd â diddordeb yn y pwnc hwn ddefnyddio’r adolygiad hwn i gyfeirio ato.

Yn dilyn proses gaffael dyfarnwyd y contract i Brifysgol Glyndŵr Wrecsam. Hoffwn estyn fy niolch diffuant i’r Athro Iolo Madoc Jones, Andrew Jones a Caroline Gordon am eu gwaith yn cwblhau’r adolygiad hwn mewn modd pragmatig, proffesiynol a gwrthrychol.



Andy Dunbobbin

Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru

# CRYNODEB GWEITHREDOL

Cafodd Hela Llwynogod gyda chŵn ei wneud yn anghyfreithlon yng Nghymru a Lloegr gan Ddeddf Hela 2004. Mewn rhai mannau, mae sut mae’r heddlu’n gorfodi’r ddeddfwriaeth ac yn ymateb i ddigwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela yn destun beirniadaeth. Ceisiodd yr adolygiad annibynnol hwn sefydlu’r canlynol

1. Beth yw’r heriau gorfodi ac erlyn sy’n gysylltiedig â’r darpariaethau cyfreithiol yn Neddf Hela 2004 sy’n codi ar gyfer yr heddlu a Gwasanaeth Erlyn y Goron.
2. Beth yw arfer da mewn perthynas â phlismona’r gwaharddiad ar hela.
3. Pa mor dda mae Heddlu Gogledd Cymru yn perfformio mewn perthynas â hela llwynogod anghyfreithlon a digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela sy’n cael eu dwyn i’w sylw.
4. Pa mor dda mae Heddlu Gogledd Cymru yn cydymffurfio â Safonau Cenedlaethol mewn perthynas â chofnodi, ymateb, ymchwilio ac erlyn digwyddiadau sy’n ymwneud â hela.

Roedd tair elfen i’r adolygiad: arolwg, adolygiad o ddigwyddiadau a adroddwyd a chyfweliadau â rhanddeiliaid allweddol. Dosbarthwyd yr arolwg yn eang gan gasglu data gan sampl fwy o ymatebwyr nag a fyddai wedi bod yn bosibl trwy gyfweliadau yn unig a chafwyd cyfanswm o 117 o ymatebion cymwys. Ar gyfer yr adolygiad o ddigwyddiadau yr adroddwyd amdanynt, ymgysylltodd y tîm â Heddlu Gogledd Cymru i gytuno ar brotocolau ar gyfer cyrchu, archwilio a dadansoddi data’r Heddlu i adolygu pa mor dda y gwnaeth yr Heddlu gofnodi, ymateb, ymchwilio a phrosesu/erlyn digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela rhwng 1 Ionawr 2018 a 16 Mawrth 2020 (pan ddechreuodd y cyfnod clo). Archwiliwyd ymateb yr heddlu i 57 o ddigwyddiadau i gyd. Yn olaf, ar gyfer y cyfweliadau crëwyd ffrâm samplu o bartïon â diddordeb a chyfranogwyr a dosbarthwyd gwahoddiadau i gyfrannu at yr ymchwil. Cafodd deg heddwas neu aelod o staff; naw unigolyn â statws o fewn sefydliadau Monitor/Saboteur, pedwar yn ymwneud â hela; pump unigolyn yr effeithiwyd arnynt gan hela a phump arall â mewnwelediad yn seiliedig ar eu gwaith. Cyflwynwyd tystiolaeth ysgrifenedig/fideo hefyd gan grwpiau hela a gwrth-hela a Gwasanaeth Erlyn y Goron.

Mewn perthynas â’r amcan cyntaf, nodwyd sawl her gyfreithiol ac ymarferol o ran gorfodi ac erlyn. Yn gyfreithiol, mae ‘pwyntiau i’w profi’ penodol iawn yn codi mewn perthynas â throsedd yn erbyn Adran 1 o’r Ddeddf Hela. I grynhoi, nid yw’n ddigon profi bod llwynog wedi’i erlid neu ei ladd. Er mwyn erlyn yn llwyddiannus, rhaid dangos y tu hwnt i amheuaeth resymol bod helfa bwriadol a bwriadus wedi digwydd. Yn ymarferol, mae casglu unrhyw fath o dystiolaeth yn heriol. Mae hela yn weithgaredd sy’n symud yn gyflym, sydd fel arfer yn digwydd ar dir preifat i ffwrdd o olwg y cyhoedd, ac felly mewn lleoliad nid oes gan yr heddlu hawl awtomatig i gael mynediad iddo.

Mewn perthynas â’r ail amcan, canfuwyd nad yw egwyddorion arfer da mewn perthynas â phlismona’r Ddeddf Hela ar ryw ystyr yn wahanol i’r egwyddorion mewn perthynas ag unrhyw weithgarwch heddlu. Cânt eu dosbarthu ar draws ystod o ddatganiadau polisi ac arfer sy’n llywodraethu gweithgaredd plismona. Mae rhai canllawiau penodol mewn perthynas ag arfer da mewn perthynas â’r Ddeddf Hela wedi’u cyhoeddi gan Gyngor Cenedlaethol Prif Swyddogion yr Heddlu (NPCC). Mae sefydliadau bywyd gwyllt hefyd wedi cyhoeddi canllawiau mewn perthynas ag ‘arferion gorau’ wrth blismona’r Ddeddf Hela (Y Gymdeithas Frenhinol er Gwarchod Anifeiliaid / Y Gynghrair yn Erbyn Chwaraeon Creulon 2022). Yn ogystal, mae rhai ardaloedd heddlu wedi datblygu polisïau “hela gyda chŵn” pwrpasol ar gyfer eu swyddogion (Heddlu Swydd Gaerloyw, 2020). I grynhoi, mae canllawiau ar gael ar arfer gorau mewn perthynas â gorfodi’r Ddeddf Hela er mwyn meincnodi gweithgarwch Heddlu Gogledd Cymru.

Mae ymagwedd Heddlu Gogledd Cymru o orfodi’r Ddeddf Hela a digwyddiadau plismona sy’n gysylltiedig â hela wedi’i ymgorffori yn Ymgyrch Yarder y gellir crynhoi ei phrif nodau fel hwyluso protest; rheoli unrhyw anhrefn a allai godi yn ystod cynulliadau hela ac i atal/canfod hela anghyfreithlon. Roedd yr Ymgyrch a’r gweithgaredd cysylltiedig yn cydweddu i raddau helaeth â’r amrywiol ddatganiadau o arfer da a adolygwyd. Fodd bynnag, roedd y tîm adolygu o’r farn bod y cynllun tactegol ar gyfer Ymgyrch Yarder yn llai datblygedig o ran y nod o atal/canfod hela anghyfreithlon. At hynny, roedd y rhai a oedd yn ymwneud â’i chyflawni yn deall yr Ymgyrch yn bennaf fel un a fwriadwyd i reoli anhrefn.

Mewn perthynas â’r trydydd amcan y prif ganfyddiad oedd bod unigolion a oedd yn ymwneud â hela yn llawer mwy bodlon â’r modd yr oedd y Ddeddf Hela a digwyddiadau’n gysylltiedig â hela yn cael eu plismona nag aelodau o grwpiau gwrth-hela. Roedd yr olaf o’r farn bod yr heddlu’n rhagfarnu o blaid y grŵp cyntaf yma. Fodd bynnag, nododd llawer o ymatebwyr agweddau ar ddifrodi, sydd o reidrwydd yn cynyddu’r tebygolrwydd y byddai’r rhai sy’n ymwneud â gweithgareddau o’r fath yn denu sylw’r heddlu.

Canfu’r Adolygiad nad oedd y cyfathrebu rhwng grwpiau gwrth-hela a rhai o staff Heddlu Gogledd Cymru wedi bod yn dda ar bob amser. Ond yn fwy diweddar roedd hyn wedi gwella, ac roedd amrywiaeth o ymatebwyr o’r farn bod arferion yr heddlu mewn perthynas â gorfodi’r gwaharddiad ar hela anghyfreithlon a digwyddiadau plismona sy’n gysylltiedig â hela hefyd wedi gwella.

Roedd Heddlu Gogledd Cymru yn glir eu bod yn delio â phob parti yn wrthrychol. Fodd bynnag, nid oedd yn glir i dîm yr Adolygiad sut yr oedd y gwrthrychedd hwn yn cael ei fonitro o ystyried y stereoteipiau sy’n bodoli ynghylch saboteurs hela, bod swyddogion heddlu’n cael eu defnyddio’n anaml ar Ymgyrch Yarder ac mai ychydig iawn o hyfforddiant a gafodd y swyddogion hynny.

Mewn perthynas â’r pedwerydd amcan, y prif ganfyddiad oedd, er yr ymatebwyd i lawer o ddigwyddiadau yn gysylltiedig â’r Ddeddf Hela neu gynulliadau hela mewn modd a oedd yn unol â Safonau Cenedlaethol, roedd meddylfryd ymchwiliol yn absennol mewn gormod o ddigwyddiadau a adroddwyd arnynt i’r heddlu, yn enwedig digwyddiadau o hela anghyfreithlon honedig yr oedd yr ystafell reoli a swyddogion/staff yr heddlu yn llai cyfarwydd ag ymdrin â nhw. Fodd bynnag, roedd dadansoddiad o achosion o 2022 yn awgrymu bod hyn wedi gwella’n fwy diweddar.

Yn yr adolygiad hwn rydym yn cloi drwy nodi nad yw hela llwynogod yn flaenoriaeth plismona cenedlaethol. Oherwydd hyn, nid yw gorfodi’r Ddeddf Hela yn flaenoriaeth i Heddlu Gogledd Cymru ac nid yw’n glir o gwbl, o ystyried sut y mae pobl sy’n lleol i Ogledd Cymru yn gweld pethau, y dylai hyn newid. I lygad gwrthrychol, mae arferion Heddlu Gogledd Cymru ar gyfer gorfodi’r gwaharddiad hela a’i ymrwymiad adnoddau i reoli digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela yn cyd-fynd yn dda â chanllawiau arfer da. Yn y 12 mis cyn yr adolygiad hwn roedd Heddlu Gogledd Cymru wedi adnewyddu ei ddull gweithredu a’i arferion sy’n gysylltiedig â gorfodi’r gwaharddiad ar hela a digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hynny. Mae ein hadolygiad yn cloi felly gyda chanmoliaeth am hyn, ac argymhellion sy’n ceisio atgyfnerthu ac adeiladu ar y cynnydd a wnaed:

**Argymhelliad 1** : Sicrhau bod staff y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd yn cael eu briffio ymhellach ynghylch cymryd galwadau sy’n ymwneud â hela, y gwahaniaeth rhwng hela llwybr (cyfreithlon) a hela llwynogod anghyfreithlon ac ar y wybodaeth i’w chael pan adroddir am ddigwyddiad.

**Argymhelliad 2:** Sicrhau bod staff y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd a swyddogion heddlu a ddefnyddir yn rheolaidd ar Ymgyrch Yarder yn cael hyfforddiant/arweiniad ar y pwyntiau i’w profi sy’n ymwneud â hela anghyfreithlon gan gynnwys cyngor ar ba gwestiynau i’w gofyn pan adroddir am ddigwyddiad; a sut i ymdrin â thystiolaeth.

**Argymhelliad 3** : Sicrhau bod staff y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd a swyddogion yr heddlu yn cofnodi, ac yn cau digwyddiadau sy’n ymwneud â hela gyda chŵn gan gyfeirio’n briodol at y cyd-destun ‘hela’.

**Argymhelliad 4:** Er gwaethaf yr heriau sy’n gysylltiedig â phrofi achosion, dylid ymdrin â phob digwyddiad o hela llwynogod yn anghyfreithlon â meddwl ymchwiliol lle na ddefnyddir unrhyw ragdybiaethau, er enghraifft ei bod yn anochel y bydd gwerth cyfyngedig datganiad gan ymgyrchydd hela neu wrth-hela fel tystiolaeth.

**Argymhelliad 5:** Sicrhau bod holl swyddogion a staff yr heddlu, gan gynnwys Swyddogion y Tîm Troseddau Cefn Gwlad yn cofnodi eu gweithredoedd a’u penderfyniadau ar gronfeydd data perthnasol.

**Argymhelliad 6:** Yn gysylltiedig â’r argymhelliad blaenorol, dylai Heddlu Gogledd Cymru sicrhau bod goruchwylwyr y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd yn craffu’n fwy gweithredol ar ddigwyddiadau sy’n ymwneud â helfa i fodloni eu hunain bod cofnodi troseddau yn dilyn safonau cenedlaethol a bod y rhesymeg dros y penderfyniadau a wneir (yn enwedig cau achosion pan fo llwybrau ymchwilio pellach yn bodoli) wedi’u cofnodi’n glir.

**Argymhelliad 7:** Dylai Heddlu Gogledd Cymru barhau i gael sgyrsiau adeiladol strwythuredig gyda grwpiau hela a gwrth-hela, gwrando ac ymateb i farn ac adrodd yn ôl ar benderfyniadau allweddol ac effaith y newidiadau a wneir pan godir pryderon.

**Argymhelliad 8**: Dylai Heddlu Gogledd Cymru adolygu Ymgyrch Yarder ac ymgysylltu â grwpiau hela a gwrth-hela i ystyried y posibilrwydd y byddai dull sy’n cael ei arwain yn fwy gan gudd-wybodaeth yn adlewyrchu blaenoriaethau ac adnoddau plismona yn well.

**Argymhelliad 9**: Dylai Heddlu Gogledd Cymru / Gwasanaeth Erlyn y Goron barhau i gydweithio’n agos ynghylch penderfyniadau cyhuddo a cheisio tyst arbenigol gwrthrychol i adolygu’r dystiolaeth mewn achosion perthnasol.

**Argymhelliad 10:** Dylai Heddlu Gogledd Cymru barhau i archwilio ffyrdd o ddefnyddio’r cyfryngau cymdeithasol yn briodol i ddangos heriau plismona gwledig yn ogystal ag adeiladu perthynas â’r cymunedau y maent yn eu gwasanaethu.

# 1. RHAGYMADRODD

## Y cyd-destun

Mae sensitifrwydd ynghylch y derminoleg briodol i’w defnyddio mewn perthynas â hela llwynogod. At ddibenion yr adolygiad hwn, rydym yn defnyddio’r term ‘helfa’ a ‘hela’ i gwmpasu hela llwynog, llwybr, llusgo/esgid lân (ar geffyl neu ar droed); ond termau atodol wrth drafod yn fwy penodol. Rydym yn cydnabod bod y term ‘saboteur’ helfa yn broblematig i rai a’i bod yn briodol gwahaniaethu rhwng ‘monitoriaid’ a ‘saboteurs’ hela. Fodd bynnag, rydym yn defnyddio’r term ‘saboteur’ yn yr adroddiad hwn oherwydd ein bod yn teimlo ei fod yn derm sy’n gysylltiedig â digon o ddealltwriaeth synnwyr cyffredin i fod yn ddefnyddiol. Mae hefyd yn derm a ddefnyddir yn eang gan ymgyrchwyr gwrth-hela eu hunain. Rydym yn defnyddio’r term ymgyrchwyr gwrth-hela wrth gyfeirio at grŵp ehangach nad ydynt efallai’n ymwneud â difrodi helfa llwynogod. Yn olaf, rydym yn gwerthfawrogi bod ‘protest’ a ‘phrotestwyr’ yn eiriau problemus i’w defnyddio i ddisgrifio pobl y mae eu dealltwriaeth eu hunain o’u gweithredoedd yn golygu eu bod yn ceisio sicrhau bod y gyfraith yn cael ei dilyn. Fodd bynnag, eto credwn mai dyma’r termau y bydd cynulleidfa anarbenigol yn eu deall orau.

Cafodd hela llwynogod gyda chŵn ei gwneud yn anghyfreithlon yng Nghymru a Lloegr gan Ddeddf Hela 2004. Mae cefnogwyr hela llwynogod gyda chŵn yn dadlau bod gwneud hela o’r natur hwn yn drosedd yn atal hunaniaeth bersonol neu ddiwylliannol arbennig cefn gwlad. Mae’n cael gwared ar ffynhonnell incwm y mae ei ddirfawr angen ar ardaloedd gwledig, yn niweidio ymdrechion cadwraeth ac yn caniatáu i nifer yr anifeiliaid sy’n ysglyfaethu ar dda byw gynyddu.

Yn groes i hynny, mae cefnogwyr y gyfraith yn erbyn hela llwynogod gyda chŵn yn dadlau nad oes pwrpas ymarferol i hela o’r fath. Maent yn cysylltu anifail sy’n cael ei erlid ac yna’n cael ei ladd gan gŵn hela â chreulondeb.

Nid oes angen ymwneud â’r dadleuon hyn at ddiben yr adolygiad hwn. Mae’r dadleuon o blaid ac yn erbyn hela llwynogod wedi cael eu mynegi’n helaeth yn llysoedd Cymru a Lloegr a Llys Hawliau Dynol Ewrop. Ar hyn o bryd, mae hela llwynogod gyda chŵn yn anghyfreithlon. Mae hyn yn gosod dyletswydd ar Heddlu Gogledd Cymru i orfodi’r gyfraith.

Mewn rhai mannau, mae sut mae’r heddlu’n gwneud hyn yn destun beirniadaeth. Mae hyn yn bennaf gysylltiedig â chanfyddiadau am gyfreithlondeb hela llwybr.

Mewn ymateb i’r ffaith bod hela llwynogod gyda chŵn yn anghyfreithlon, newidiodd trefnwyr helfeydd llwynog eu harferion i ganolbwyntio ar ‘hela’ efelychiadol yn cynnwys y maes a dilynwyr yn hela llusg neu hela llwybr.

Er bod rhywfaint o amrywiaeth, mewn hela llusg, mae cŵn hela yn hela arogl artiffisial nad yw’n anifail sy’n cael ei dynnu gan lusg, wedi’i osod dros lwybr a bennwyd ymlaen llaw sy’n hysbys i farchogion ceffylau a’r rhai sy’n rheoli’r cŵn.

Bydd hela llwybr yn cynnwys mwy o nodweddion hela llwynogod go iawn. Wrth hela llwybr mae cŵn hela yn hela llwybr arogl anifeiliaid artiffisial wedi’i osod dros lwybr nad yw fel arfer yn cael ei rannu â marchogion ceffylau a’r rhai sy’n rheoli’r cŵn. Mae gwŷr daeargwn/Gwladwyr, yr oedd eu rôl draddodiadol yn golygu codi (denu) llwynogod o’r ddaear, yn dilyn y maes ar gefn ceffyl neu ar feiciau cwad.

Mae hela llwybr hefyd yn gysylltiedig â pharatoi cyn y tymor. Yn gysylltiedig â hela llwynogod pan oedd yn gyfreithlon oedd yr arfer o ‘genawa’. Roedd hyn yn golygu mynd â chŵn hela allan yn gynnar yn y bore i chwilio am genawon i ddod yn gyfarwydd ag arogl y llwynog (mae arogl llwynogod ifanc yn arbennig o gryf yn yr oriau mân). Mewn hela llwybr mae’r arfer o ymarfer cŵn yn y bore cyn i’r tymor ddechrau yn efelychu’r gweithgaredd hwn.

Y rhesymeg a roddir dros hela llwybr yw ei fod yn caniatáu perfformio agweddau pwysig ar hunaniaeth gefn gwlad a sicrhau bod cŵn yn cael eu hyfforddi a staff eu cyflogi yn barod i’w defnyddio wrth barhau ag ymdrechion i ddiddymu’r Ddeddf Hela. Nid yw hwn yn obaith afrealistig. Er na ddigwyddodd hynny, nododd Cytundeb Clymblaid 2010 a Maniffesto’r Ceidwadwyr yn 2015 y byddai’r Llywodraeth yn dod o hyd i amser Seneddol i drafod hela eto.

Er bod hela llusg yn dderbyniol i’r rhan fwyaf o ymgyrchwyr gwrth-hela, ystyrir bod hela llwybr yn anghyfreithlon. Mae’n cael ei ystyried ganddynt yn ddyfais a ddatblygwyd fel llen fwg er mwyn galluogi hela llwynogod i barhau.

Crybwyllwyd amheuon mai dim ond dyfais a grëwyd i guddio hela llwynogod yw hela llwybr yn 2020 pan ryddhawyd fideo a ffilmiwyd yn gyfrinachol yn dangos unigolion sy’n gysylltiedig â’r Swyddfa Hela yn annerch torf ar-lein o dros gant o feistri hela lle’r oedd yn ymddangos eu bod yn trafod ffyrdd o ddefnyddio hela llwybr i guddio hela llwynogod byw. Dirwywyd cyfarwyddwr y Gymdeithas Meistri Cŵn Hela am annog neu gynorthwyo eraill i gyflawni trosedd yn fwriadol. Er i’r euogfarn gael ei wyrdroi wedyn, nid yw mwy na 2.3 miliwn erw o dir sy’n eiddo i sefydliadau fel yr Ymddiriedolaeth Genedlaethol, Parc Cenedlaethol Ardal y Llynnoedd a Chyfoeth Naturiol Cymru wedi bod ar gael ar gyfer hela ers hynny.

Yn union fel nad yw’n angenrheidiol i ni wyntyllu’r ddadl ynghylch a ddylid gwneud hela llwynogod gyda chŵn hela yn anghyfreithlon ai peidio, nid oes angen i ni fynd i mewn i’r ddadl ynghylch a yw hela llwynogod yn gyfreithlon ai peidio. Nid oedd hela efelychiadol wedi’i wahardd gan Ddeddf 2004. Yn unol â hynny, nid oes unrhyw rwymedigaeth benodol ar Heddlu Gogledd Cymru mewn perthynas â phlismona’r gweithgaredd hwnnw.

Fodd bynnag, gan gredu mai hela llwynogod gyda chŵn cudd mewn gwirionedd yw hela llwybr, bydd rhai unigolion yn dod i helfeydd llwybr i ‘fonitro’r’ hela sy’n digwydd. Lle canfyddir bod tystiolaeth o hela llwynogod yn bodoli, byddant yn disgwyl i’r heddlu weithredu i orfodi darpariaethau’r Ddeddf Hela. Lle nad yw hyn yn digwydd i’r graddau a ddisgwylir, gellir ceisio difrodi neu amharu ar helfa. Gallai hyn fod trwy herio pobl sy’n ymwneud â helfeydd, rhwystro’r maes, gosod arogleuon ffug, tynnu sylw cnud o gŵn hela neu gau mynediad i lwybrau tramwy, a gallai rhai o’r gweithgareddau hyn fod yn ymddygiad anghyfreithlon.

Ni fydd ymddygiad aflonyddgar gan saboteurs yn cael ei groesawu gan y rhai sy’n cymryd rhan mewn hela llwybrau. Ar y sail nad yw hela llwybr wedi’i wahardd a lle bo pryderon yn codi bod gweithgareddau aflonyddgar y saboteurs yn peri risg i farchogion ceffylau a’u cŵn hela, byddant yn disgwyl i’r heddlu weithredu er mwyn caniatáu i’r hela llwybr fynd rhagddo.

Mae cefnogwyr hela llwybr yn dadlau bod yr heddlu weithiau’n rhy araf i weithredu i ganiatáu hela llwybr neu i amddiffyn marchogion ceffylau. Neu eu bod yn rhy barod i dderbyn honiadau saboteurs hela eu bod yn hela llwynogod yn anghyfreithlon. I’r gwrthwyneb, un farn gyffredin ymhlith cymunedau monitro hela yw bod yr heddlu’n cydymdeimlo ag unigolion sy’n cymryd rhan mewn hela llwybr ac nad oes ganddynt ddiddordeb mewn erlyn troseddau yn erbyn y Ddeddf Hela (Action Against Fox Hunting, 2020).

## Nodau ac amcanion yr astudiaeth

Mae’r adolygiad annibynnol yma’n ymgysylltu â’r cyd-destun hwn ac yn archwilio’r canlynol:

* Beth yw’r heriau gorfodi ac erlyn sy’n gysylltiedig â’r darpariaethau cyfreithiol yn Neddf Hela 2004 sy’n codi ar gyfer yr heddlu a Gwasanaeth Erlyn y Goron?
* Beth yw arfer da mewn perthynas â phlismona’r gwaharddiad ar hela.
* Pa mor dda mae Heddlu Gogledd Cymru yn perfformio mewn perthynas â hela llwynogod anghyfreithlon a digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela sy’n cael eu dwyn i’w sylw?
* Pa mor dda y mae Heddlu Gogledd Cymru yn cydymffurfio â Safonau Cenedlaethol mewn perthynas â chofnodi, ymateb, ymchwilio ac erlyn digwyddiadau sy’n ymwneud â hela?

# METHODOLEG

Roedd tair elfen i’r adolygiad: arolwg, adolygiad o ddigwyddiadau a adroddwyd a chyfweliadau â rhanddeiliaid allweddol.

## Arolwg

Pwrpas yr arolwg oedd caniatáu i gynifer o bobl â phosibl gyfrannu at yr adolygiad drwy rannu eu profiadau o sut yr oedd y Ddeddf Hela yn cael ei gorfodi a digwyddiadau yn ymwneud â hela yn cael eu plismona.

Fodd bynnag, roedd yr arolwg yn hunanddewisol. Roedd unigolion yn cael dewis ymateb ac felly ni chawsant eu dethol ar hap. Felly, nid yw’n bosibl nodi bod yr ymatebion a gafwyd yn gynrychioliadol o farn pobl sy’n hela neu’n gwrthwynebu hela neu sy’n cael eu heffeithio gan hela.

Wedi dweud hynny, dosbarthwyd yr arolwg yn eang ac roedd yn casglu safbwyntiau sampl mwy o ymatebwyr nag a fyddai wedi bod yn bosibl trwy gyfweliadau yn unig. Yn ogystal â data meintiol, ysgogodd yr arolwg ddata ansoddol a oedd yn mynd i’r afael â phryderon a oedd yn berthnasol i’r ffordd yr oedd y Ddeddf Hela yn cael ei gorfodi a digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela yn cael eu plismona.

Cynlluniwyd cwestiynau i gael manylion penodol am ddigwyddiadau a chanfyddiadau cyffredinol am weithgarwch plismona mewn cynulliadau hela. Roedd cwestiynau graddedig i ddechrau yn gyfle i ymatebwyr grynhoi eu barn gyffredinol am sut yr ymdriniwyd â digwyddiad penodol. Yna dilynwyd pob cwestiwn graddedig gan gyfle i ymhelaethu ar y rhesymau dros roi sgôr benodol.

Crëwyd a dosbarthwyd yr arolwg gan ddefnyddio JISC/BOS. Roedd swyddogaethau’r llwyfan hwn yn caniatáu mynediad i’r arolwg ar gyfrifiadur, tabled neu ffôn trwy ddolen we y gellid ei chynnwys mewn e-bost.

Roedd cymryd rhan yn yr arolwg yn wirfoddol ac ni chofnodwyd unrhyw wybodaeth adnabod na chyfeiriadau IP. Cynlluniwyd yr arolwg fel bod ymatebwyr yn gallu hepgor cwestiynau nad oeddent am eu hateb a gadael yr arolwg ar unrhyw adeg os nad oeddent yn dymuno cymryd rhan mwyach. Rhoddodd y cyfranogwyr ganiatâd cyn dechrau’r arolwg ac fe’u hysbyswyd y byddai eu hymatebion yn cael eu cyflwyno ar ôl iddynt glicio ‘gorffen’ ar ddiwedd yr arolwg ac na fyddai’n bosibl tynnu’n ôl o’r astudiaeth wedi hynny.

Yn yr arolwg ni ofynnwyd i ymatebwyr am fanylion preswylio. Gan roi o’r neilltu y gallai pobl symud cartref ond yn dal i fod â phrofiadau perthnasol o Ogledd Cymru yr hoffent eu rhannu, arweiniodd ymholiadau cychwynnol gan y tîm adolygu at y ddealltwriaeth bod monitoriaid/saboteurs o nifer o ranbarthau weithiau’n mynychu helfeydd Gogledd Cymru. Yn eu tro mae pobl sy’n gysylltiedig â helfeydd y tu allan i Ogledd Cymru yn aml yn mynychu helfeydd yng Ngogledd Cymru. Oherwydd hyn, gofynnodd yr arolwg am ‘brofiad gyda Heddlu Gogledd Cymru’ yn hytrach na manylion preswylio. Wedi hynny canolbwyntiodd y cwestiynau ar brofiadau o adrodd am ddigwyddiadau wrth Heddlu Gogledd Cymru a sut yr oedd helfeydd yn cael eu plismona.

Roedd dolen i’r arolwg ar gael ar wefan SCHTh. Dosbarthwyd y ddolen yn bwrpasol i’r grwpiau canlynol: Holl gynghorau cymuned Gogledd Cymru; Y Gynghrair Cefn Gwlad; Tîm Troseddau Cefn Gwlad Heddlu Gogledd Cymru; grwpiau hela; grwpiau gwrth-hela. Hynny yw, anfonwyd e-bost at y grwpiau hyn er mwyn rhoi gwybod iddynt am yr arolwg a/neu hysbysu ‘gweinyddwyr’ cyfrifon Facebook a Twitter sy’n gysylltiedig â’r grwpiau hyn am yr arolwg a’u gwahodd i ddosbarthu’r ddolen i’w haelodau/dilynwyr. Fel rhan o’r arolwg gwahoddwyd unigolion i adael manylion cyswllt y gallai adolygwyr eu defnyddio ar gyfer recriwtio i’r cam cyfweld o’r adolygiad.

Roedd yr arolwg ar gael i’w gwblhau yn y Gymraeg a’r Saesneg a datblygwyd fersiwn Hawdd ei Darllen gan SCHTh ar gyfer unigolion ag anghenion darllen a/neu ddysgu. Roedd yr arolwg ar agor i’w gwblhau o 6/7/22 i 16/9/22. Derbyniwyd cyfanswm o 134 o ffurflenni.

At ddibenion ‘Rheoli Twyll’, mabwysiadwyd dulliau sy’n canolbwyntio ar atal a gwahardd. Roedd hyn yn cynnwys ‘gwirio’ cyfran o’r ffurflenni a ddychwelwyd a nodi rhai ‘amheus’.

O ran dilysu, fel rhan o’r arolwg gofynnwyd i ymatebwyr am gyfeirnodau/dyddiadau yn ymwneud ag unrhyw ddigwyddiadau a adroddwyd i’r heddlu. Lle darparwyd manylion o’r fath, roedd y tîm adolygu’n gallu croesgyfeirio digwyddiadau ar gronfa ddata’r heddlu. Hefyd, o ran dilysu, tua diwedd yr arolwg, gwahoddwyd ymatebwyr i gyflwyno eu henwau ar gyfer cyfweliad dilynol. Gwnaeth traean o’r ymatebwyr hyn. Cysylltwyd â phawb a gyflwynodd eu henw. Yn unol â hynny (ar ôl glanhau data) dilyswyd hunaniaeth neu ‘ffurflen a ddychwelwyd’ 34 (30%) o’r ymatebwyr.

O ran nodi ffurflenni a ddychwelwyd amheus, defnyddiodd y tîm adolygu Myfyrio, Disgwyl, Dadansoddi Labelu (REAL) fel yr amlinellwyd gan Lawler et al. (2021). Roedd y tîm yn effro i’r posibilrwydd y gallai actorion drwg geisio dylanwadu ar yr adolygiad trwy gyflwyno ffurflenni lluosog. Fel arall, efallai y byddent yn dosbarthu’r ddolen we i gydnabod gyda’r anogaeth i ffugio barn/digwyddiadau. Fodd bynnag, roedd y gofyniad i ateb cwestiynau ansoddol yn rhoi cryn faich ar unrhyw actor drwg. Roedd yn ofynnol iddynt roi cryn ymdrech i dwyll - rhywbeth nad yw’r rhan fwyaf o bots yn gallu ei wneud, a rhywbeth hefyd y mae’r rhan fwyaf o bobl yn anfodlon i’w wneud.

Roedd y tîm adolygu’n ystyried unrhyw ymateb ‘yn amheus’ lle’r atebwyd y cwestiynau graddedig yn unig a/neu lle’r oedd ymatebion yn gyfyngedig neu’n amwys neu lle cafwyd sawl ymateb annelwig yn olynol.

Nodwyd bod cyfanswm o 11 allan o 134 o ymatebion heb eu gwirio ac yn amheus. Cawsant eu dileu at ddibenion dadansoddi data. Daeth chwe datganiad ychwanegol gan ymatebwyr a nododd nad oedd hela yng Ngogledd Cymru yn effeithio arnynt ac felly nid oedd eu data wedi’i gynnwys, gan adael maint sampl o 117.

Felly, ar ôl glanhau data, canfuwyd y ddemograffeg ganlynol

Fel gwelir uchod, disgrifiodd y mwyafrif o ymatebwyr (41%) eu hunain fel rhai yr effeithiwyd arnynt gan hela yn hytrach na rhai oedd yn cymryd rhan yn y gweithgaredd (22.2%) neu unrhyw ymgyrch gwrth-hela (30.8%). Roedd y rhai a nododd ‘arall’ (6%) yn ôl eu disgrifiadau dilynol wedi’u heffeithio gan hela (3) neu’n ymwneud â hela (1) neu ymgyrchoedd gwrth-hela (3).

Fel y mae’r tabl a ganlyn yn ei wneud yn glir, nododd 79 o ymatebwyr (tua dwy ran o dair) eu bod wedi bod yn ddioddefwr neu wedi gweld trosedd neu ymddygiad gwrthgymdeithasol. O’r rhain dywedodd 30 o ymatebwyr eu bod wedi adrodd am ddigwyddiad i Heddlu Gogledd Cymru. Dywedodd tri deg wyth (38) o unigolion nad oeddent erioed wedi gweld trosedd neu ymddygiad gwrthgymdeithasol yn gysylltiedig â helfa, ond fe wnaethant ateb cwestiynau am weithgarwch plismona sy’n gysylltiedig â hela (roedd rhai o’r rhain yn awgrymu eu bod wedi bod yn dyst i drosedd neu ymddygiad wrthgymdeithasol posibl ond nad oeddent yn ei gydnabod felly).

## Adolygiad o ddigwyddiadau yr adroddwyd amdanynt

Ymgysylltodd y tîm â Heddlu Gogledd Cymru i gytuno ar brotocolau ar gyfer cyrchu, archwilio a dadansoddi data’r heddlu i adolygu pa mor dda y gwnaeth yr Heddlu gofnodi, ymateb, ymchwilio a phrosesu/erlyn digwyddiadau sy’n gysylltiedig â’r Ddeddf Hela a hela rhwng 1 Ionawr 2018a 16Mawrth 2020 (pan ddechreuodd y cyfnod clo).

Yn dilyn y rhan hon o’r prosiect, aeth y tîm adolygu drwy weithdrefnau gwirio uwch yr heddlu.

Lle’r oedd ymatebwyr i’r arolwg wedi rhoi gwybodaeth am ddigwyddiadau rhwng 1 Ionawr2018 ac 16 Mawrth2020, roedd y tîm adolygu’n gallu gwirio a oedd y digwyddiadau hynny wedi’u cofnodi’n swyddogol a sut y cawsant eu rheoli.

Fodd bynnag, roedd adnabod digwyddiadau eraill o fewn cwmpas yr adolygiad yn heriol.

Yng Ngogledd Cymru, mae pob digwyddiad a adroddir i’r heddlu yn cael ei gofnodi ar y “System Anfon â Chymorth Cyfrifiadur Intergraph” (ICAD). Wrth gofnodi digwyddiad, bydd cod yn cael ei ddyrannu i’r digwyddiad. Mae codau’n nodi natur y digwyddiad, er enghraifft a yw’n ymwneud â damwain ffordd neu fyrgleriaeth. Anhawster o ran adnabod digwyddiadau sy’n ymwneud â’r Ddeddf Hela, neu sy’n gysylltiedig â hela, yw nad oes categori fel ‘hela’ neu ‘gysylltiedig â hela’ ar gael. Felly roedd troseddau sy’n ymwneud â’r Ddeddf Hela, neu sy’n gysylltiedig â hela, yn cael eu categoreiddio mewn ffyrdd amrywiol er enghraifft ‘Gweinyddol’, Bywyd Gwyllt’, ‘Traffig Ffyrdd’, ‘Trefn Gyhoeddus’.

Yn ychwanegol at hyn, nid yw troseddau sy’n ymwneud â Deddf Hela 2004 yn droseddau cofnodadwy (troseddau a all arwain at ddedfrydau carchar y mae’n ofynnol i’r heddlu gadw cofnod ar system Gyfrifiadurol Cenedlaethol yr Heddlu o’r euogfarn a’r troseddwr). Nid ydynt ychwaith yn droseddau hysbysadwy (troseddau troseddol y mae’n rhaid i’r heddlu hysbysu’r Swyddfa Gartref amdanynt trwy lenwi ffurflen adrodd am drosedd at ddibenion ystadegol).

I grynhoi, mae arferion cofnodi heddlu cenedlaethol yn creu problemau methodolegol i’r rhai sydd â diddordeb mewn craffu ar arferion a pherfformiad yr heddlu mewn perthynas â’r Ddeddf Hela neu ddigwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela.

Mewn ymateb, gofynnodd y tîm adolygu i Heddlu Gogledd Cymru wneud chwiliad gair allweddol o’i system ICAD gan ddefnyddio’r termau chwilio canlynol: ‘llwynog’, ‘hela’, ‘helfa’, ‘saboteur’, ‘cŵn’, ‘Eryri’, ‘Fflint a Dinbych’, ‘Wynnstay’, ‘Dwyryd’, ‘Anglesey Draghounds’, ‘Border Beagle’ a ‘Watkin Williams Wynn’ (y saith term olaf yn cynrychioli enwau’r helfeydd llusgo/llwybr trefnedig yng Ngogledd Cymru yr oedd y tîm adolygu yn ymwybodol ohonynt). Cynhyrchodd hyn restr o 77 o ddigwyddiadau a allai fod o fewn cwmpas yr adolygiad. Cafodd achosion lle nad oedd cofnod ‘digwyddiad’ wedi’i greu neu lle na chyfeiriwyd at y termau hyn yng nghofnod digwyddiadau ICAD eu heithrio.

Am resymau cadw’r fethodoleg yn gryno, ni cheisiodd y tîm adolygu archwilio perfformiad yr heddlu yn fanwl iawn ym mhob achos a archwiliwyd e.e. trwy wirio a ddefnyddiwyd y codau cywir i agor/cau pob achos. Yn lle hynny, mabwysiadwyd dull a oedd yn golygu, trwy ddadansoddi testun digwyddiad a adroddwyd, ceisio cael trosolwg o sut yr oedd Heddlu Gogledd Cymru yn prosesu digwyddiadau. Yn hyn o beth mae’r Safon Genedlaethol ar gyfer Cofnodi Digwyddiadau (NSIR) yn nodi ‘Dylai testun y log ddarparu digon o wybodaeth i gyfiawnhau’r camau a gymerwyd’ (NPIA 2011, t.7).

Y pwyntiau cyfeirio ar gyfer yr adolygiad o ddigwyddiadau yr adroddwyd amdanynt oedd: Y Safon Genedlaethol ar gyfer Cofnodi Digwyddiadau (NSIR) 2011 (NPIA, 2011); Safonau Cenedlaethol ar gyfer Cofnodi Troseddau (Swyddfa Gartref 2022); Safonau Ymchwilio (Coleg Plismona, 2022) Rheoli Ymchwiliadau (Coleg Plismona, 2022); Canllawiau Gweithredol NPCC ar Ymateb i Ddigwyddiadau Hela (NPCC, 2018); Canllawiau Cyfreithiol Gwasanaeth Erlyn y Goron ar Ddeddf Hela 2004; Cod Cyhuddo Erlynwyr y Goron (Arweiniad y Cyfarwyddwr); Cod Moeseg yr Heddlu (Coleg Plismona 2014); Cod Ymarfer Dioddefwyr 2021 (Y Weinyddiaeth Gyfiawnder, 2021); Y Siarter Tystion (Y Weinyddiaeth Gyfiawnder 2013).

Arweiniodd yr offeryn yr adolygwyr i ystyried arfer yr heddlu o ran Adrodd a Chofnodi’r Digwyddiad (Asesiad Ymchwiliol); Ymateb i’r Digwyddiad (Ymateb Ar Unwaith); Ymchwilio i’r Digwyddiad (camau Ymchwiliad Cychwynnol a Llawn); ac Erlyn. Arweiniodd y cwestiynau cychwynnol yr adolygwyr i ystyried agweddau ar yr achos yn fanwl. Yna diweddwyd pob adran gyda ‘chwestiwn sgorio’ a oedd yn gofyn am farn grynodol ynghylch cadw at Safonau Cenedlaethol:

* Rhagorol: Mae tystiolaeth o gydymffurfio’n llawn â Safonau Cenedlaethol.
* Digonol: Gall tystiolaeth o gadw at Safonau Cenedlaethol fod yn rhannol, ond mae digon i ddod i’r casgliad yr ymdriniwyd â’r digwyddiad yn briodol.
* Annigonol: Nid oes digon o dystiolaeth o gadw at Safonau Cenedlaethol i ddod i’r casgliad yr ymdriniwyd â’r digwyddiad yn briodol.
* Gwael: Mae tystiolaeth na chadwyd at elfennau allweddol o Safonau Cenedlaethol, ac effeithiwyd yn andwyol ar y canlyniad.

## Cyfweliadau

Crëwyd ffrâm samplu tybiannol ar gyfer y cyfweliadau i gynrychioli’r boblogaeth o ddiddordeb gan gynnwys swyddogion heddlu a staff, unigolion sy’n ymwneud â hela; unigolion sy’n ymwneud â gweithgarwch gwrth-hela; unigolion yr effeithir arnynt gan hela ac ‘eraill sydd â phryder’ (i’w ffurfio gan y rhai sy’n wybodus am faterion gorfodi a phlismona sy’n ymwneud â hela.

Mewn perthynas â swyddogion a staff yr heddlu, roedd trafodaethau gyda SCHTh wedi adnabod unigolion oedd â chyfrifoldebau am y Ddeddf Hela a gweithgareddau plismona sy’n gysylltiedig â hela yn hwylus. Cafodd deg swyddog heddlu neu aelod o staff eu cyfweld.

Roedd Gwasanaeth Erlyn y Goron ond yn fodlon cyfrannu tystiolaeth ysgrifenedig i’r adolygiad.

Roedd ymgysylltu ag unigolion sy’n ymwneud â hela yn heriol oherwydd ar y cychwyn tynnodd y Gynghrair Cefn Gwlad ei chefnogaeth gyhoeddus i’r adolygiad yn ôl. Er y cysylltwyd â helfeydd sefydledig, dim ond pedwar o bobl a oedd yn gysylltiedig â hela yng Ngogledd Cymru a gytunodd i gael eu cyfweld.

Wedi dweud hynny, cyflwynodd clwb hela fideos o gyfarfyddiadau rhwng aelodau’r helfa a saboteurs a datganiadau am eu hymwneud â saboteurs a’r heddlu i’r tîm adolygu.

Cyfwelwyd naw unigolyn â statws o fewn sefydliadau Monitro/Saboteur ar ôl iddynt ychwanegu manylion cyswllt yn eu hymatebion i’r arolwg.

Cyfwelwyd pum unigolyn yr effeithiwyd arnynt gan hela a daeth pump arall at y tîm adolygu gyda mewnwelediad penodol yn seiliedig ar eu gwaith, gan ddod â chyfanswm y cyfweliadau a gynhaliwyd i 33.

Cynhaliwyd cyfweliadau wyneb yn wyneb (n=6) neu dros Teams (n=27) a’u recordio ar ddyfeisiau recordio wedi’u diogelu gan PIN. Llywiwyd y cyfweliadau gan nodau ac amcanion yr adolygiad.

##

## Dadansoddi a chyflwyno data

Sefydlwyd cronfa ddata o holl ddata’r cyfweliadau ar gyfer dadansoddiad ansoddol. Cynhaliwyd dadansoddiad data thematig ar sail amcanion yr adolygiad. Fel rhan o’r broses o ddadansoddi data thematig, dilëwyd gwybodaeth a allai arwain at adnabod cyfranogwyr (Glaser & Strauss, 1967, Braun & Clarke 2022).

Lle mae’n ymddangos yn ddefnyddiol, rydym yn dangos ein canfyddiadau gyda detholiadau data o gyfweliadau - fodd bynnag, gwneir hyn yn gynnil er mwyn diogelu anhysbysrwydd ymatebwyr.

## Cymeradwyaeth foesegol

Cafwyd cymeradwyaeth foesegol ar gyfer yr adolygiad gan Bwyllgor Moeseg Ymchwil Prifysgol Glyndŵr. Ar ddechrau’r arolwg ac mewn gwybodaeth flaenorol a roddwyd i’r cyfweleion, darparwyd gwybodaeth fanwl am yr adolygiad. Roedd hyn yn cynnwys manylion yr adolygwyr, y nodau, y corff cyllido, a sut y byddai’r data’n cael ei gadw a’i ddefnyddio. Sicrhawyd anhysbysrwydd a rhoddwyd manylion i’r ymatebwyr ynghylch pwy i fynd ato pe bai ganddynt bryderon neu gwynion. Goruchwyliwyd yr adolygiad gan gynrychiolydd o SCHTh.

# CANFYDDIADAU: AMCAN UN

Beth yw’r heriau gorfodi ac erlyn sy’n gysylltiedig â’r darpariaethau cyfreithiol yn Neddf Hela 2004 sy’n codi ar gyfer yr heddlu a Gwasanaeth Erlyn y Goron

Mae nifer o heriau gorfodi ac erlyn yn gysylltiedig â gorfodi’r Ddeddf Hela. Mae’r rhain wedi’u nodi gan Lywodraethau olynol, yn y llenyddiaeth ac fe’u hatgyfnerthwyd gan y rhai a ymatebodd i’n hadolygiad.

Galwodd y cyn Brif Weinidog David Cameron y gyfraith yn ‘llanast’ (Sparrow, 2009). Mae’r Gynghrair yn Erbyn Chwaraeon Creulon (LACS) o’r farn gyda ffurf bresennol y Ddeddf Hela mae’n anodd iawn profi bwriad. Argymhellodd adroddiad gan Swyddfa’r Cenhedloedd Unedig ar Gyffuriau a Throseddu ym mis Awst 2021 y dylai Llywodraeth y DU adolygu’r Ddeddf Hela a’i heithriadau er mwyn gwella gallu’r heddlu i orfodi’r Ddeddf (Hansard 25/4/2022).

## Y Ddeddf Hela yn y Gyfraith

Mae’r Ddeddf Hela yn ddarn cymhleth o ddeddfwriaeth, ac mae ymgysylltu â phob agwedd unigol y tu hwnt i gwmpas yr adolygiad hwn. I grynhoi, fodd bynnag, creodd Deddf Hela 2004 dair trosedd sy’n berthnasol i hela llwynogod:

* Hela mamal gwyllt gyda chi (Adran 1).
* Caniatáu tir i gael ei ddefnyddio ar gyfer hela mamal gwyllt gyda chi (Adran 3(1)).
* Caniatáu i gi gael ei ddefnyddio i hela mamal gwyllt (Adran 3(2)).

Gosodwyd y gosb uchaf ar gyfer y tair trosedd a gyflwynwyd gan Ddeddf Hela 2004 fel dirwy lefel 5 (adran 6 o’r Ddeddf). Mae hyn yn gwneud troseddau’r Ddeddf Hela yn ddiannod yn unig (dim ond yn y Llysoedd Ynadon y gellir eu cyflwyno fel achos). Er bod Canllawiau Cyfarwyddwr Gwasanaeth Erlyn y Goron yn caniatáu cyswllt cynnar yn yr achosion mwyaf cymhleth, nid oes rhaid i’r heddlu atgyfeirio achosion arferol i Wasanaeth Erlyn y Goron. Gallant gyhuddo rhywun sydd dan amheuaeth am Ddeddf Hela eu hunain. Fodd bynnag, mae’n rhaid i gyhuddiad gael ei osod o fewn 6 mis i gyflawni’r drosedd.

Mewn perthynas â’r ffordd y caiff hela anghyfreithlon ei ddiffinio, mae’r gyfraith ar yr hyn sy’n gyfystyr â helfa anghyfreithlon yn benodol iawn. Nid yw helfa ond yn dod yn anghyfreithlon pan fydd llwynog penodol yn cael ei nodi fel ysglyfaeth ac mae erlid bwriadus a bwriadol yn dilyn. Mae’r cymalau ‘bwriadus’ a ‘bwriadol’ yn debygol o olygu bod helfa llwynog yn anghyfreithlon dim ond os bydd helfa’n digwydd ac ychydig iawn o ymdrech, os o gwbl, yn cael ei wneud i adennill rheolaeth ar y cŵn (neu os cânt eu hannog i hela).

Mae rhai mathau o hela gyda chŵn hela a ddiffinnir yn Atodlen 1 y Ddeddf Hela hefyd yn dal i gael eu caniatáu. Mae’r eithriadau yn caniatáu:

* Stelcio a fflysio mamal gwyllt allan i rai dibenion, gyda golwg ar ei saethu ar unwaith, a pheidio â defnyddio mwy na dau gi.
* Hela llygod mawr neu gwningod.
* Codi ysgyfarnogod gafodd eu saethu.
* Fflysio mamal gwyllt o guddfan mewn cysylltiad â hebogyddiaeth.

Mae canllawiau cyhuddo Gwasanaeth Erlyn y Goron yn nodi’r heriau tystiolaethol y mae hyn yn eu hachosi i’r heddlu ac erlynwyr. Er mwyn erlyn achos yn llwyddiannus, byddai angen i’r heddlu brofi’r canlynol:

* nad oedd unigolyn yn hela llwybr;
* nad oedd damwain wedi digwydd lle’r oedd cŵn yn erlid mamal gwyllt tra’r oeddent, am gyfnod, allan o reolaeth;
* nad oedd unigolyn yn hela o dan un o’r eithriadau a ddarperir gan Atodlen 1 i’r Ddeddf;
* er y gallai ci fod wedi hela neu hyd yn oed ladd mamal gwyllt, roedd bwriad i hynny ddigwydd ac roedd yn bosibl atal hynny;
* bod yr unigolyn cywir wedi’i adnabod fel un sy’n gyfrifol am yr anghyfreithlondeb. (Gall y rhai sy’n ymwneud â helfeydd wisgo’r un math o ddillad a gall cyfrifoldeb am yr helfa gael ei wasgaru ar draws cnud).

O ystyried cymhlethdodau’r gyfraith a’r pwyntiau i’w profi mewn perthynas â throsedd yn erbyn Adran 1 o’r Ddeddf Hela, byddai angen rhywfaint o gymhwysedd deddfwriaethol wrth erlyn troseddau o hela â chŵn hela. I’r perwyl hwn mae Gwasanaeth Erlyn y Goron wedi penodi Cydlynwyr Troseddau Bywyd Gwyllt ym mhob Ardal Gwasanaeth Heddlu yng Nghymru. Fodd bynnag, nid oeddem yn gallu dod i gytundeb â Gwasanaeth Erlyn y Goron i gynnwys y cydlynwyr hyn mewn cyfweliad ffurfiol.

Mewn perthynas â’r materion tystiolaethol, dywedodd ein hymatebwyr:

Pan ddaw hi’n fater o’r Ddeddf Hela mae yna lawer o eithriadau sy’n ei gwneud hi’n anodd iawn.

Mae’n gwbl amlwg nad yw’r Ddeddf Hela yn ddigonol… cafodd ei rhuthro drwodd, gyda chymaint o amwyseddau ac eithriadau.

Roedd y ddeddfwriaeth wedi’i hysgrifennu’n wael iawn, roedd angen iddynt wneud penderfyniad os oeddent am ei wahardd ai peidio.

O ganlyniad i’r ddeddfwriaeth a roddwyd ar waith, rydym yn cael ein gadael â phroblem... yn llythrennol y mochyn diarhebol yn y canol...yn cael ein dal yn yr ergydion croes... cawn ein damnio damniedig os gwnawn a damniwyd os na wnawn.

## Hela yn ymarferol

Mae tystiolaeth bresennol yn awgrymu, ac roedd ein hymatebwyr yn cytuno i raddau helaeth, yn ogystal â heriau cyfreithiol, bod heriau ymarferol o ran gorfodi’r gwaharddiad ar hela llwynogod â chŵn hela.

Mae hela fel arfer yn digwydd ar dir preifat i ffwrdd o olwg y cyhoedd ac felly mewn lleoliad nad oes gan yr heddlu hawl awtomatig i fynd iddo oni bai bod tystiolaeth glir bod trosedd yn digwydd:

Mae’n rhaid i chi gymryd i ystyriaeth ei fod yn digwydd bellach ar dir preifat gan amlaf, yn enwedig ers i dirfeddianwyr mawr ddileu hawliau mynediad.

Mae’n weithgaredd sy’n symud yn gyflym, dros dir garw mewn ardaloedd gwledig lle na fydd teledu cylch cyfyng.

Nid yw technegau ymchwilio traddodiadol yn gweithio - er enghraifft ni allwch wneud ymholiadau o dŷ i dŷ.

Y gwir yw, erbyn i chi gyrraedd yno mae’r helfa wedi symud ymlaen.

Nid oes gan yr heddlu unrhyw bwerau i orfodi helfa i rannu manylion lle mae llwybr wedi’i osod.

Nid oes gan yr heddlu unrhyw bwerau i wasgaru helfa os bydd llwynog yn cael ei ladd (oni bai bod tystiolaeth ddiamwys i hyn gael ei wneud yn anghyfreithlon)

Mae dilyn maes yn broblematig i’r heddlu. Anaml y mae’r heddlu mewn sefyllfa gorfforol i ddilyn helfa dros dir garw (hyd yn oed gan dybio eu bod wedi cael hawl mynediad) ac o bryd i’w gilydd bydd helfa yn croesi llinellau sirol i Swydd Gaer/Swydd Amwythig.

Yn wahanol i lawer o droseddau, pan fydd hela anghyfreithlon yn digwydd, mae’n annhebygol y bydd tyst ‘annibynnol’ ar y safle y gallai llys fod yn ystyried bod ei dystiolaeth yn ddiduedd. Er bod y rhan fwyaf o helwyr llwybr a saboteurs hela o gymeriad da, mae eu buddsoddiad mewn agenda benodol yn golygu eu bod yn hawdd eu portreadu yn y llys fel tystiolaeth unochrog yn hytrach na gwrthrychol.

Mae Heddlu Gogledd Cymru yn defnyddio dronau yn ystod helfeydd ar adegau. Ond mae defnyddio dronau neu hofrennydd yn dod ag ystyriaethau Hawliau Dynol a’r potensial y gallai da byw, ac anifeiliaid sy’n ymwneud â’r helfa gael eu ‘cynhyrfu’ gyda chanlyniadau dilynol i farchogion ceffylau, dilynwyr ac aelodau’r cyhoedd. Rhaid cynnal llinell welediad gyda dronau fel rhan o’r gweithdrefnau gweithredu gofynnol.

Gallai fod yn anodd adnabod unigolion sy’n ymwneud â helfa o ganlyniad i’r ffaith eu bod yn gwisgo dillad tebyg. Mae saboteurs helfa hefyd, weithiau, yn gwisgo masgiau i guddio pwy ydynt.

Mae gweithgarwch cudd yr heddlu megis defnyddio Ffynonellau Cudd-wybodaeth Ddynol (CHIS) yn opsiynau sy’n defnyddio llawer o adnoddau’r heddlu sydd â hanes dadleuol iawn ym maes ‘plismona protestio’. Yn unol â hynny, nid oeddent yn cael eu hystyried gan ein hymatebwyr heddlu i fod yn berthnasol nac yn cynrychioli ymateb cymesur i honiadau o hela llwynogod yn anghyfreithlon.

Mewn perthynas â’r pwyntiau hyn, dywedodd ein hymatebwyr:

Mae bron yn amhosibl i ni fel gwasanaeth heddlu gasglu tystiolaeth (o hela llwynogod yn anghyfreithlon).

Hyd yn oed os caiff llwynog ei ladd o’ch blaen, byddai’n heriol profi bod yr hyn a ddigwyddodd yn drosedd.

Gan gydnabod yr anawsterau i’r heddlu wrth gasglu tystiolaeth, mae Woller (2014) wedi dadlau “Nid oedd gorfodi’r ddeddfwriaeth byth yn mynd i fod yn hawdd”. Roedd yn rhagweld y byddai’r rhan fwyaf o erlyniadau hela yn debygol o ddibynnu ar dystiolaeth a gafwyd gan sefydliadau anllywodraethol (e.e. Y Gynghrair yn Erbyn Chwaraeon Creulon) neu grwpiau eraill o saboteurs neu fonitoriaid hela.

Fodd bynnag, mae eu hymwneud yn dod â’i heriau ei hun o ran ansawdd y dystiolaeth y maent yn ei chasglu a pharodrwydd unigolion i roi datganiadau ategol, trosglwyddo offer a deunyddiau neu fynychu’r llys.

Dywedodd unigolion a gymerodd ran mewn ymgyrchoedd gwrth-hela wrthym mewn cyfweliad eu bod yn aml yn darparu tystiolaeth o hela llwynogod yn anghyfreithlon i’r heddlu ond na chymerwyd unrhyw gamau wedyn. Barn yr Heddlu am hyn oedd nad oedd y dystiolaeth a gyflwynwyd iddynt fel arfer mor derfynol ag yr oedd yn cael ei ystyried gan y rhai a oedd yn ei chyflwyno a oedd yn aml yn methu â mynychu cyfweliadau dilynol i ddarparu datganiadau i gefnogi dehongliad o unrhyw fideo:

Yn aml iawn byddant yn honni bod ganddynt y dystiolaeth ond na fyddant yn ei rhoi i ni, felly maent yn nodi bod troseddau yn digwydd ond nid ydynt yn ymgysylltu â ni a phan fyddant yn gwneud hynny nid yw mor amlwg ag y maent yn ei feddwl ac yna bythefnos yn ddiweddarach bydd post ar y cyfryngau cymdeithasol yn dweud nad ydym wedi gwneud unrhyw beth.

Mae cael datganiad bron yn amhosibl, mewn gwirionedd maent yn canolbwyntio ar ddifrodi nid erlyn ar gyfer y tymor hir.

Mae’r ffilm a gawn yn aml wedi’i olygu, neu’n annelwig, o bellter ac nid oes unrhyw werth tystiolaethol i hyn.

Cyflwynwyd nifer o fideos/lluniau i’r tîm adolygu fel prawf digamsyniol o hela llwynogod yn anghyfreithlon yng Ngogledd Cymru. Fodd bynnag, ni wnaethom ystyried unrhyw dystiolaeth a gyflwynwyd yn derfynol, ar ei phen ei hun, o ystyried y ‘pwyntiau i’w profi’ y tu hwnt i amheuaeth resymol mewn achos o hela llwynogod yn anghyfreithlon. Roedd y rhan fwyaf, er enghraifft, wedi’u golygu’n drwm, o ansawdd gwael ac nid oedd ganddynt stamp dyddiad/amser (DS: mae’n rhaid cyhuddo troseddau o fewn chwe mis iddynt ddigwydd).

Yng nghyswllt ymgyrchwyr gwrth-hela yn gyndyn o fynd i orsafoedd heddlu i roi datganiadau, mi wynebodd yr arolwg ei heriau ei hun wrth geisio trefnu apwyntiadau gyda llawer o’r rhai a fu’n ymwneud ag ymgyrchoedd gwrth-hela. Trefnwyd nifer o apwyntiadau ac yna methodd y cfranogwyr eu mynychu heb unrhyw esboniad.

Roedd canfyddiadau nad oedd yr heddlu wedi gweithredu ar dystiolaeth ‘dda’ yn debygol o gael eu hysgogi gan gyswllt gwael rhwng yr heddlu ac unigolion a gyflwynodd dystiolaeth (gweler yn ddiweddarach). Er bod y siarter dioddefwyr yn ei gwneud yn ofynnol i’r heddlu hysbysu dioddefwyr am gynnydd mewn digwyddiadau, mewn perthynas â Throseddau’r Ddeddf Hela y dioddefwr yw ‘Y Goron’ ac nid yw dyletswydd debyg yn rhwymedig gyfreithiol mewn perthynas â thystion.

Dywedodd Heddlu Gogledd Cymru wrthym fod yna brinder arbenigwyr cydnabyddedig a diduedd ar hela llwynogod yn y DU y gellid galw arnynt fel ‘tystion arbenigol’ i ddehongli tystiolaeth fideo a thystiolaeth arall yn wrthrychol yn y llysoedd.

## Gorfodi ac erlyn

Roedd cytundeb eang yn y llenyddiaeth bresennol ac ymhlith ymatebwyr bod heriau gorfodi ac erlyn sylweddol yn codi i’r heddlu a Gwasanaeth Erlyn y Goron yn gysylltiedig â darpariaethau cyfreithiol Deddf Hela 2004 ac ymarferoldeb hela.

O ystyried y pwyntiau y mae’n rhaid i’r heddlu eu profi i ddangos tystiolaeth o hela llwynogod, i lawer o’r rhai a oedd yn erbyn hela llwynogod, ystyriwyd bod angen newid deddfwriaethol.

Mae angen i’r Llywodraeth newid y ddeddfwriaeth. Mae angen iddynt wneud penderfyniad i’w wahardd yn llwyr neu ei gadw fel y mae, ac os ydynt am ei gadw fel y mae, rhoi rhai mesurau o amgylch hela llwybrau - ble a phryd y gallant ac na allant ei wneud, pethau fel hynny.

Yn yr Alban cafodd hela llwynogod gyda chŵn hela ei wahardd yn 2002 o dan Ddeddf Gwarchod Mamaliaid Gwyllt (Yr Alban). Ar hyn o bryd mae bil newydd i dynhau’r gwaharddiad wedi’i ddrafftio sy’n rhoi ystyriaeth i gynllun trwyddedu ar gyfer defnyddio cŵn ym mhob hela a gwaharddiad ar yr arfer o hela llwybr.

Wedi dweud hynny, fel y nododd rhai ymatebwyr, mae heriau tystiolaethol ac erlyniadol wedi cuddio amharodrwydd diwylliannol a chyndynrwydd yr heddlu i weithredu yn erbyn rhai mathau o ymddygiad troseddol. Enghraifft a ddyfynnwyd yn aml oedd trais domestig. Er ei fod yn fath o drosedd a amlygwyd yng Nghynllun Heddlu a Throsedd presennol Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru (2021-2024), fe’i nodwyd fel math o drosedd a oedd, yn hanesyddol, wedi’i phlismona’n wael:

Mae Trais Domestig yn enghraifft dda, yn y gorffennol ychydig iawn a wnaeth yr heddlu am hynny - roeddent yn meddwl ei bod yn rhy anodd delio ag ef, ond yr hyn a oedd yn digwydd oedd bod y dioddefwyr, y rhai a oedd yn cwyno, yn cael eu gweld fel y broblem ac nid oedd yr heddlu am ddelio â phethau oherwydd roedden nhw’n meddwl na fyddai achos byth yn mynd i’r llys - roedd yn cael ei ystyried yn wastraff amser.

Awgrymodd rhai ymatebwyr fod ardaloedd heddlu eraill yn fwy rhagweithiol wrth fynd i’r afael â hela. Ond nid oedd y saboteurs hela y buom yn siarad â hwynt, yr oedd eu gweithgareddau’n ymwneud â chroesi’r ffin i mewn neu allan o Ogledd Cymru, yn gweld bod eu profiad o Heddlu Gogledd Cymru yn eithriadol o ran bod yn well/gwaeth na’u profiadau gyda heddluoedd eraill.

Mae’r Weinyddiaeth Gyfiawnder yn cyhoeddi data ar nifer yr erlyniadau bob blwyddyn am droseddau yn erbyn adran un o’r Ddeddf Hela sy’n ymwneud â hela mamal gwyllt gyda chi yn anghyfreithlon. Ond nid yw’r data hwn yn dangos ai llwynog oedd y ‘mamal’ dan sylw ac a oedd yr euogfarn yn gysylltiedig â helfa drefnus ai peidio.

## Nodyn ar blismona tarfu ar helfa

Y gyfraith bwysicaf sy’n effeithio ar weithgareddau saboteurs hela yw tresmasu difrifol a ddiffinnir yn adrannau 68 a 69 o Ddeddf Cyfiawnder Troseddol a Threfn Gyhoeddus 1994. Mae’r drosedd yn codi pan fydd unigolyn yn tresmasu (neu’n dangos bwriad i dresmasu) ar dir lle mae pobl yn cymryd rhan mewn gweithgaredd cyfreithlon, neu ar fin cymryd rhan mewn gweithgaredd o’r fath; gyda’r bwriad o amharu ar y gweithgaredd hwnnw.

Bydd saboteurs hela yn aml yn defnyddio blychau ‘gizmo’ sy’n dynwared sain pecyn o gŵn hela yn udo; chwistrell citronella (arogl); neu gorn hela i darfu ar helfa. Pan wneir hyn, ar dir preifat, mae’n gwneud unigolion yn agored i gael ei arestio am dresmasu difrifol, os nad yw’n ymatal â’r gweithgaredd pan ofynnir iddynt wneud hynny.

Yn union fel y mae heriau cyfreithiol ac ymarferol yn gorfodi’r gwaharddiad ar hela, mae heriau cyfreithiol ac ymarferol yn atal protestiadau anghyfreithlon.

Os gellir gwneud achos bod yr helfa yn hela’n anghyfreithlon, yna ni fyddai unrhyw darfu ar ‘weithgarwch cyfreithlon’ ac felly ni fyddai trosedd o dresmasu difrifol yn cael ei brofi (DS: Hyd yn oed os yw’r dystiolaeth sydd ar gael yn annigonol i gychwyn erlyniad llwyddiannus ar gyfer helfa anghyfreithlon, hynny yw i brofi y tu hwnt i amheuaeth resymol bod helfa yn anghyfreithlon, efallai y bydd digon i herio achos yr erlyniad y tu hwnt i amheuaeth resymol bod yr helfa yn gyfreithlon).

Yn ymarferol, mae heriau hefyd o ran atal saboteurs hela rhag tarfu ar weithgarwch hela llwybr cyfreithlon. Yn yr un modd â hela anghyfreithlon, mae tresmasu difrifol yn drosedd sy’n digwydd yn aml mewn mannau y gallai’r heddlu ei chael yn anodd cael mynediad iddynt, i ffwrdd o fannau cyhoeddus, gydag ychydig o bobl annibynnol yn bresennol i dystio i’r drosedd.

O ystyried yr anawsterau hyn, gall y rhai sy’n ymwneud â hela geisio darparu tystiolaeth o anghyfreithlondeb gan gynnwys tresmasu difrifol i’r heddlu. Fodd bynnag, gall gwendidau tebyg yn y dystiolaeth a gyflwynwyd atal erlyniad llwyddiannus. Darparodd unigolion a fu’n ymwneud â hela dystiolaeth i’r tîm adolygu a oedd yn eu barn hwy yn dangos tresmasu difrifol neu droseddu treisgar gan ymgyrchwyr gwrth-hela. Fodd bynnag, er bod yr ymddygiad yn amlwg yn ddifriol, nid oeddem yn ystyried y dystiolaeth hon yn ddiymwad o ran pa drosedd yr oedd yn ei dangos.

# CANFYDDIADAU: AMCAN DAU

Beth yw arfer da mewn perthynas â phlismona’r gwaharddiad ar hela

## Sylwadau cyffredinol

Fel egwyddor gyffredinol, mae arfer da wrth blismona’r gwaharddiad ar hela yn amlwg yn dibynnu ar ganiatáu i hela llwybr fynd rhagddo; cynnal hawliau unigolion a grwpiau i brotestio’n gyfreithlon yn ei erbyn; ac ymchwilio i honiadau o hela anghyfreithlon neu droseddu sy’n gysylltiedig â hela mewn ffordd gymesur a thrylwyr.

## Heddlu Gogledd Cymru

Heddlu Gogledd Cymru oedd yr heddlu cyntaf i sefydlu Tîm Troseddau Cefn Gwlad penodol yn 2013, ac mae llawer o ardaloedd heddlu eraill, fel Heddlu Dyfed Powys ers hynny, wedi dilyn yr esiampl.

O fewn y Tîm Troseddau Cefn Gwlad, neilltuir swyddog heddlu penodedig a SCCH i ymchwilio i droseddau gwledig ym mhob un o ardaloedd rhanbarthol yr heddlu (Gorllewin, Canol, Dwyrain).

Mae swyddogion sy’n ymwneud â’r Tîm Troseddau Cefn Gwlad yn bennaf gyfrifol am ymchwilio i honiadau o hela llwynogod yn anghyfreithlon. Dywedwyd wrthym gan y swyddogion hyn bod ymchwilio i honiadau o hela llwynogod yn anghyfreithlon yn gyfran fach iawn o’u llwyth gwaith (1-2%) sy’n tueddu’n sylweddol i ddelio â dwyn amaethyddol a da byw.

Mae gan Heddlu Gogledd Cymru ymgyrch, wedi’i hategu gan gynllun tactegol a threfnu, sy’n canolbwyntio ar gynulliadau hela o’r enw ‘Ymgyrch Yarder’.

Gellir crynhoi prif nodau’r Ymgyrch hon fel hwyluso protest; rheoli unrhyw anhrefn a allai godi yn ystod cynulliadau hela ac atal/canfod hela anghyfreithlon.

O dan Ymgyrch Yarder, yn y tymor llawn, yn seiliedig ar y wybodaeth a gesglir, a lle mae galw am adnoddau’n caniatáu, mae swyddogion heddlu’n cael eu tynnu o bob rhan o’r heddlu a’u hanfon mewn ceir i helfeydd lle bernir bod presenoldeb yr heddlu yn angenrheidiol (ar hyn o bryd Helfa Dinbych a Sir y Fflint; Helfa Wynnstay).

Y tu allan i gynulliadau hela, mae Timau Plismona Cymdogaeth yn delio â materion sy’n gysylltiedig ag anhrefn yn ymwneud â hela e.e. difrod troseddol i gytiau cŵn neu geir.

Er mai’r tîm heddlu lleol sy’n rheoli’r cyswllt, mae tîm ar wahân yn cysylltu â grwpiau hela a gwrth-hela. Yn flaenorol fe’u gelwid yn Swyddogion Cyswllt Protest, fe’u hadwaenir ar hyn o bryd fel Swyddogion Cyswllt yr Heddlu.

Neilltuir Swyddog Cyswllt yr Heddlu i gysylltu â grŵp helfa neu saboteur penodol. Maent yn cynnwys eu grwpiau mewn cyfarfodydd cyn y tymor ac yna’n cadw mewn cysylltiad rheolaidd â hwynt i gasglu cymaint o wybodaeth ag y gallant cyn hela a/neu i ragweld neu fynd i’r afael ag unrhyw faterion sy’n codi ohonynt.

Nid yw swyddogion heddlu’r Tîm Troseddau Cefn Gwlad na Swyddogion Cyswllt yr Heddlu yn cael eu defnyddio ar ddiwrnodau hela at ddibenion gorfodi trefn gyhoeddus. Fodd bynnag, weithiau byddant ar ddyletswydd ac yn rhoi cyngor i swyddogion a ddefnyddir ar Ymgyrch Yarder ac yn arwain y gwaith o ymchwilio i droseddau’r Ddeddf Hela.

Mae gan y Tîm Troseddau Cefn Gwlad gysylltiadau â chymheiriaid ar draws rhanbarth Gogledd-orllewin Lloegr a gall cydweithredu ddigwydd oherwydd, er enghraifft, y gallai fod angen datganiad gan unigolyn sy’n byw mewn ardal heddlu arall.

## Canllawiau Arfer Da

Ar un wedd, nid yw egwyddorion arfer da mewn perthynas â phlismona’r Ddeddf Hela yn wahanol i’r egwyddorion mewn perthynas ag unrhyw weithgarwch heddlu. Cânt eu dosbarthu ar draws ystod o ddatganiadau polisi ac ymarfer sy’n llywodraethu gweithgaredd plismona (gweler 2.2.10).

O ran arfer da yn ymwneud â phlismona protest, yn dilyn marwolaeth Ian Tomlinson mewn protestiadau yn erbyn cyfarfod G20 yn Llundain yn 2009, gwnaed newidiadau i blismona trefn gyhoeddus yng Nghymru a Lloegr. Yn ôl Jackson, Glimore a Monk (2019) gweithredwyd fframwaith newydd ‘sy’n cydymffurfio â hawliau dynol’ ar gyfer plismona trefn gyhoeddus, yn seiliedig ar ddeialog, cyfathrebu ac ymrwymiad i ‘hwyluso’ protestiadau heddychlon. Effaith fwyaf nodedig hyn oedd creu Timau Cyswllt yr Heddlu i weithredu fel cyfrwng rhwng grwpiau sy’n debygol o ymwneud â phrotestiadau, neu’n sy’n debygol o fod yn destun protestiadau.

Er bod rhai mathau o ymddygiad yn amlwg yn droseddol, yn aml gall fod yn anodd diffinio’n gyfreithiol y pwynt y daw protest gyfreithlon yn anghyfreithlon. Mae p’un a yw ymddygiad neu sylwadau yn gyfystyr ag aflonyddu neu gasineb yn aml wedi bod yn fater i swyddogion unigol benderfynu arno. Fodd bynnag, yn 2021, ac mewn ymateb i weithgareddau gan grwpiau fel Gwrthryfel Difodiant, dywedodd Prif Arolygydd Cwnstabliaeth EM, Matt Parr:

Ar ôl adolygu’r dystiolaeth, ein casgliad yw nad yw’r heddlu’n taro’r cydbwysedd cywir ar bob achlysur. Gall y cydbwysedd droi’n rhy barod o blaid protestwyr pan – fel sy’n digwydd yn aml – nad yw’r heddlu’n asesu’n gywir lefel yr aflonyddwch a achosir, neu’n debygol o gael ei achosi, gan brotest. Arweiniodd yr arsylwadau hyn ac eraill i ni ddod i’r casgliad bod angen ailosod y graddfeydd yn gymedrol.

Mae sylwadau o’r fath, yn dilyn beirniadaeth o’r ffordd yr ymdriniodd Heddlu Llundain â phrotestiadau yn ymwneud â llofruddiaeth Sarah Everard, gweithgareddau ‘Gwrthryfel Difodiant’ a darpariaethau newydd yn Neddf yr Heddlu, Troseddau, Llysoedd a Dedfrydu 2002, wedi creu sefyllfa ddeinamig ar hyn o bryd lle mae’r hyn sy’n gyfystyr ag arfer da mewn protestiadau plismona yn destun trafodaeth frwd.

Mae rhai canllawiau penodol mewn perthynas ag arfer da mewn perthynas â’r Ddeddf Hela wedi’u cyhoeddi gan Gyngor Cenedlaethol Prif Swyddogion yr Heddlu (NPCC). Mewn perthynas â hela anghyfreithlon, mae’r NPCC yn nodi mai’r ymateb mwyaf priodol mewn digwyddiad hela yn aml yw casglu tystiolaeth ar gyfer erlyn yn y dyfodol yn hytrach nag ymyrraeth fwy uniongyrchol. Mae’r NPCC yn awgrymu y dylai’r blaenoriaethau fod fel a ganlyn:

* Uchafu diogelwch y cyhoedd.
* Hwyluso protest heddychlon.
* Lleihau aflonyddwch.
* Darparu ymateb priodol a chymesur i unrhyw ddigwyddiad o brotest, trosedd neu anhrefn yn lleoliadau’r helfeydd neu’n ategol iddynt.
* Cadw trefn gyhoeddus a chymryd camau cymesur i ymdrin yn briodol â throseddwyr os cyflawnir trosedd.
* Casglu a datblygu gwybodaeth a thystiolaeth berthnasol yn gyfreithlon.
* Cynnal hyder yn yr Heddlu.

Awgrymir y dylai erlyniadau am hela anghyfreithlon ganolbwyntio’n bennaf ar y rhai sy’n gyfrifol am reoli a chyfarwyddo gweithgaredd hela anghyfreithlon (fel arfer Meistr yr Helfa) a dylai’r heddlu ganolbwyntio ar y dystiolaeth ganlynol i lywio penderfyniadau am gyhuddiadau:

* Hanesion llygad-dyst am famal gwyllt yn cael ei hela.
* Tystiolaeth fideo a ffotograffig o’r helfa neu’r mamal gwyllt.
* Cyfaddefiadau.
* Tystiolaeth o gau ffau llwynog.
* Rolau a gyflawnir gan rai dan amheuaeth yn yr helfa.
* Yn absenoldeb mamal gwyllt marw, tystiolaeth ar ffurf addasrwydd yr amgylchedd a phresenoldeb baw mamaliaid.
* Tystiolaeth ddogfennol megis cylchlythyrau am fwriad i gynnal helfa.

Fel y mae’r NPCC yn ei nodi, nid yw’r heddlu yn ymateb i adroddiadau o drosedd yn unig. Gallant gymryd rhan mewn gweithrediadau a gynlluniwyd ymlaen llaw i dawelu meddwl y cyhoedd neu atal trosedd os byddant yn dod yn ymwybodol mai gweithgaredd troseddol yw bwriad. Mae’r NPCC hefyd yn darparu arweiniad ar weithrediadau heddlu wedi’u cynllunio ymlaen llaw mewn perthynas â hela. Cyn eu defnyddio mewn gweithrediadau a gynlluniwyd ymlaen llaw dylai heddluoedd wneud y canlynol

* Sefydlu hawliau tramwy cyhoeddus ar dir.
* Ymweld â thirfeddianwyr / trefnwyr yr helfa a chael dyddiadau a lleoliadau cyfarfod.
* Sicrhau copïau o fapiau llwybr / haenau / arogleuon a ddefnyddiwyd (nid oes unrhyw rwymedigaeth gyfreithiol ar yr helfa i’w darparu).
* Cymryd rhan mewn patrolau amlwg i dawelu meddwl y gymuned a darparu cyfleoedd pellach i gasglu gwybodaeth.

Gellir ymdrin â throseddau sy’n gysylltiedig â gwrthdaro yn ystod helfa o dan amrywiaeth o ddeddfwriaethau gwahanol. Mae dogfen ganllaw NPCC yn cyfeirio at bwerau y gellir eu defnyddio mewn ymateb i ddigwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela.

Mae sefydliadau bywyd gwyllt wedi cyhoeddi eu canllawiau eu hunain mewn perthynas ag ‘arferion gorau’ wrth blismona’r Ddeddf Hela. Mae daliadau arfer da, er enghraifft, wedi’u hamlinellu gan yr RSPCA a’r Gynghrair yn Erbyn Chwaraeon Creulon i’r heddlu eu dilyn (RSPCA, LACS, 2022)

Roedd y tîm adolygu o’r farn bod y canllawiau wedi’u seilio’n bennaf ar ddeall bod hela llwybr yn anghyfreithlon. Mae wedi’i bwysoli tuag at y rhai sy’n cymryd rhan mewn gweithgareddau gwrth-hela. Felly, er enghraifft, dim ond y rhai sy’n hela sy’n cael eu hannog i lofnodi Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth neu God Ymddygiad sy’n nodi na fyddant yn ymddwyn yn fygythiol neu’n ymosodol. Fodd bynnag, mae’r canllaw o bosibl yn gweithredu fel cyfres ddefnyddiol o bwyntiau cyfeirio ar gyfer meincnodi gweithgareddau’r heddlu sy’n canolbwyntio ar hela anghyfreithlon.

Mae rhai ardaloedd heddlu wedi datblygu polisïau “hela gyda chŵn” pwrpasol ar gyfer eu swyddogion. Ymhlith yr enghreifftiau mae Heddlu Swydd Gaerloyw (2020). Mae manteision polisi o’r fath yn ymwneud â thryloywder o ran yr hyn y dylai ac na ddylai swyddogion ar safle mewn digwyddiad hela ei wneud, er enghraifft, mewn perthynas â mater dadleuol atafaelu carcas.

I grynhoi, mae canllawiau ar gael ar arfer gorau mewn perthynas â gorfodi’r Ddeddf Hela er mwyn meincnodi gweithgarwch Heddlu Gogledd Cymru.

Yn hyn o beth, mae strwythurau a phrosesau Heddlu Gogledd Cymru wedi’u cyflwyno fel rhai sy’n cyd-fynd i raddau helaeth â’r amrywiol ddatganiadau o arfer da ar gyfer gorfodi’r Ddeddf Hela a digwyddiadau plismona sy’n gysylltiedig â hynny.

Fodd bynnag, er bod y tîm adolygu o’r farn bod cynllun tactegol Ymgyrch Yarder wedi’i ddatblygu’n dda mewn perthynas â’r ddau nod cyntaf o hwyluso protest a rheoli unrhyw anhrefn a allai godi yn ystod cynulliadau hela, nid oedd mor ddatblygedig mewn perthynas â’r trydydd nod o atal/ canfod hela anghyfreithlon.

At hynny, roedd y rhai a oedd yn ymwneud â’i chyflwyno yn deall yr Ymgyrch yn bennaf fel un a fwriadwyd i reoli’r anhrefn a allai godi yn ystod cynulliadau hela.

Y rheswm y daeth (Yarder) i fodolaeth... oedd oherwydd bod Heddlu Gogledd Cymru yn cael eu boddi gan faterion o fewn ardaloedd canolog/gwledig gyda hela; roedd y galw ar staff lleol; yr orsaf heddlu; y llu cyfan yn enfawr.

Gyda Yarder rydym yn ceisio atal troseddau ac mae hela anghyfreithlon yn rhan o hynny… ond y rheswm rydym yn mynychu helfa mewn gwirionedd yw er mwyn atal troseddau trefn gyhoeddus.

Nid ei reswm sylfaenol dros fodoli yw atal Troseddau Hela... ond nid ydym am i bobl gael niwed.

Roedd rhai swyddogion a staff Heddlu Gogledd Cymru yn gadarnhaol am Ymgyrch Yarder. Cododd heriau wrth wneud iddo weithio pan oedd adnoddau’n cael eu hymestyn, neu pan oedd ymgyrchwyr hela neu wrth-hela yn tynnu eu cydweithrediad yn ôl. Dywedwyd wrthym fod arestio aelodau o’r naill grŵp neu’r llall fel arfer yn cael ei ddilyn gan gyfnod o ymddieithrio. Fodd bynnag, roedd yr ymgyrch yn cael ei gweld ganddynt fel un oedd yn lleihau’r pwysau ar heddlu lleol yn ystod y tymor hela.

Wedi dweud hynny roedd rhai eraill yn ystyried Ymgyrch Yarder yn broblematig. Deallwyd bod presenoldeb yr heddlu mewn helfeydd yn cynhyrfu’r rhai oedd yn bresennol. Deallwyd bod presenoldeb gweladwy gan yr heddlu mewn helfa yn creu drwgdeimlad ac yn ysgogi pobl i droi eu gwrthwynebiad yn un anghyfreithlon. Yn ogystal, dywedwyd ei fod yn ysgogi ymdeimlad o gŵyn tuag at yr heddlu a oedd, yn aml yn wynebu cyhuddiadau ‘drwg am ddrwg’, yn ceisio cymod nad oedd y rhai a oedd yn bresennol am ei weld (a oedd yn ffafrio arestio ar unwaith).

Tybed a ydyn ni’n creu cynulleidfa i bobl gael rhyw fath o chwarae drwg am ddrwg, i adrodd am bethau am ein bod ni yna ac rydyn ni’n rhoi’r cyfle iddyn nhw ddweud, “ydych chi wedi gweld beth maen nhw wedi’i wneud”?

Rwy’n meddwl ei fod yn creu disgwyliadau afrealistig - oherwydd ein bod ni yno maen nhw’n meddwl y gallwn ni wneud pethau fel dweud wrth yr helfa i fynd adref neu eu harestio, ond allwn ni ddim gwneud hynny.

Rwy’n meddwl y gall greu problemau pan fyddwch chi’n anfon drôn dros yr helfa neu’r saboteurs hela - heb fod angen clir amdano.

# CANFYDDIADAU: AMCAN TRI

Pa mor dda mae Heddlu Gogledd Cymru yn perfformio mewn perthynas ag achosion o hela llwynogod a digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela sy’n cael eu dwyn i’w sylw

Mae ymatebwyr i’r arolwg a’r cyfweliadau yn darparu mesur o ba mor dda y mae Heddlu Gogledd Cymru yn perfformio mewn perthynas ag achosion o hela llwynogod anghyfreithlon a digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela sy’n cael eu dwyn i’w sylw.

Yn yr adran ganlynol cyflwynwn ddadansoddiad o ganfyddiadau’r arolwg gan gyfeirio, lle bo hynny’n berthnasol, at wahaniaethau rhwng y rhai sy’n ymwneud â hela, ymgyrchu gwrth-hela neu y mae hela’n effeithio arnynt. Yma mae’n briodol nodi bod y niferoedd sy’n gysylltiedig pan fydd y categoriau hyn yn cael eu defnyddio yn isel. Yn unol â hynny, mae’r casgliadau y gellir eu llunio yn gyfyngedig. Fodd bynnag, mae data’r arolwg yn ffurfio un elfen yn unig o’r corff o ddata a gasglwyd ar gyfer yr adolygiad hwn, ac mae’r canfyddiadau wedi’u triongli ac yn seiliedig ar ystyriaeth o ddata’r arolwg, adolygiad o ddigwyddiadau yr adroddwyd amdanynt a chyfweliadau gyda rhanddeiliaid allweddol.

## Canfyddiadau arolwg

Fel y nodwyd yn gynharach, nododd 79 o ymatebwyr i’r arolwg eu bod wedi bod yn dyst neu wedi dioddef trosedd ac ymddygiad gwrthgymdeithasol sy’n gysylltiedig â hela. Roedd y digwyddiadau a adroddwyd i’r heddlu yn ymwneud yn bennaf â Helfa Dinbych a’r Fflint (52%) neu ‘arall’ (22%) (ar droed yn bennaf) a Helfa Syr Williams Wynn/Wynnstay (22%) (DS: roedd peth glanhau data gofynnol wedi’i wneud yma gan nad oedd pob ymatebwr yn deall bod Helfa Syr Williams Wynn a helfa Wynnstay yr un peth).

Nid oedd unrhyw ddigwyddiadau yn ymwneud â rhai helfeydd yng Ngogledd Cymru. Roedd hyn oherwydd bod yr helfeydd wedi dod i ben yn ddiweddar neu wedi ailganolbwyntio ar hela llusg.

Gofynnwyd i ymatebwyr a oedd wedi adrodd am ddigwyddiadau i’r heddlu (n=30) “pa mor fodlon neu anfodlon oeddech chi ag ymateb uniongyrchol yr heddlu?” Roedd proffil yr ymatebion i’r cwestiwn fel a ganlyn:

Mewn perthynas â bodlonrwydd/anfodlonrwydd ag ymateb uniongyrchol yr heddlu roedd pob un o’r 3 (100%) o unigolion a oedd yn ymwneud â hela a atebodd y cwestiwn hwn yn fodlon iawn neu’n weddol fodlon ag ymateb yr heddlu. Fodd bynnag, dim ond 2 o’r 12 unigolyn (16%) a gymerodd ran mewn ymgyrchoedd gwrth-hela a 3 o’r 15 unigolyn (20%) yr effeithiwyd arnynt gan hela a atebodd y cwestiwn hwn, oedd yr un mor fodlon neu weddol fodlon.

Wedi hynny gofynnwyd i ymatebwyr ynghylch ‘Pa mor fodlon oeddech chi â’r ymateb dilynol?’ Cyflwynir yr ymatebion yn Ffigur 4:

Yma roedd 1 o’r 2 ymatebydd a fu’n ymwneud â hela yr oedd y cwestiwn hwn yn berthnasol iddynt yn fodlon iawn neu’n weddol fodlon. Roedd y llall yn niwtral. I’r gwrthwyneb, dim ond 1 o’r 12 (11%) o unigolion a gymerodd ran mewn ymgyrchoedd gwrth-hela yr oedd y cwestiwn hwn yn berthnasol iddynt ac nid oedd yr un o’r 12 unigolyn yr effeithiwyd arnynt gan hela yr oedd y cwestiwn hwn yn berthnasol iddynt n mor fodlon neu weddol fodlon.

Yn unol â hynny, roedd ymatebwyr a gymerodd ran mewn ymgyrchoedd gwrth-hela neu yr effeithiwyd arnynt gan hela yn llai tebygol o fod yn fodlon ar ymateb uniongyrchol neu ddilynol yr heddlu na’r rhai a oedd yn ymwneud â hela.

Roedd adroddiadau o anfodlonrwydd yn canolbwyntio’n bennaf ar ganfyddiad nad oedd yr heddlu wedi ymateb yn ddigon prydlon nac yn cymryd pryderon yr unigolyn o ddifrif:

Mynychodd yr heddlu ond gwrthodwyd ymchwilio gan fod y cŵn wedi gadael.

Ni chafwyd ymateb o gwbl!

Nid oedd gan yr heddwas a oedd yn bresennol ddiddordeb yn y gŵyn a wnaed.

Dim ond cyfanswm o 6 ymatebydd gyfeiriodd at eu canfyddiadau o sut yr ymdriniwyd â materion yn y llys. Roedd un yn gefnogwr helfa, a’r pump arall yn ymwneud ag ymgyrchoedd gwrth-hela. Roedd dau yn fodlon iawn neu’n weddol fodlon ar y modd yr ymdriniwyd â materion; roedd eraill yn anfodlon. Roedd canfyddiadau o anfodlonrwydd yn gysylltiedig ag achosion a gafodd eu gollwng heb esboniad:

Roeddwn i’n teimlo bod y system gyfiawnder yn gwyro ychydig tuag at y protestwyr gwrth-hela. Roedd Gwasanaeth Erlyn y Goron hefyd wedi gollwng un achos, er bod ganddynt dystiolaeth fideo glir a thystion.

Mi wnes i fynd i’m gwrandawiad pledio, ond 2 ddiwrnod cyn fy achos llys gollyngodd Gwasanaeth Erlyn y Goron yr achos.

Gofynnwyd i unigolion a oedd yn dyst i drosedd neu ymddygiad gwrthgymdeithasol ond na wnaethant adrodd am y drosedd wrth yr heddlu i esbonio eu penderfyniad. Derbyniodd tri deg chwech o ymatebwyr y gwahoddiad hwn fel y nodir isod.

Fel y dengys y data yn y ffigur uchod, y prif reswm a roddwyd dros beidio ag adrodd am ddigwyddiadau i’r heddlu oedd y disgwyliad na fyddai ganddynt ddiddordeb (43%) a phrofiad blaenorol o fod wedi adrodd am ddigwyddiadau a bod yn anfodlon â’r ymateb (33%).

Ni chymerir unrhyw gamau yn erbyn hela, nid oes gan y swyddogion ddiddordeb.

O ymwneud â’r heddlu yn y gorffennol, eu hunig ddiddordeb yw cymryd ochr y rhai sy’n hela.

Mae sarhau parhaus gan y rhai sy’n gwrthwynebu hela yn flaenoriaeth isel i’r heddlu.

Gofynnwyd i ymatebwyr yr arolwg “Pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi fel arfer â lefel presenoldeb yr heddlu mewn lifrai mewn helfeydd rydych chi’n eu mynychu, yn ymwneud â nhw neu’n cael eich effeithio ganddyn nhw?”. Cafwyd yr ymatebion canlynol:

Roedd cyfran uwch o unigolion a oedd yn ymwneud â hela yn fodlon (42%) â lefel presenoldeb heddlu mewn lifrai mewn helfeydd nag unigolion a oedd yn ymwneud ag ymgyrchoedd gwrth-hela (3%) neu yr effeithiwyd arnynt gan helfeydd (16%). Lle’r oedd unigolion a oedd yn ymwneud â hela yn anfodlon roedd hyn yn ymwneud â gor-blismona helfeydd. I’r gwrthwyneb, cyfeiriodd y rhai a nododd eu bod yn wrthwynebwyr hela neu yr effeithiwyd arnynt gan hela at absenoldeb neu aneffeithiolrwydd yr heddlu mewn helfeydd:

Darpariaeth ardderchog efallai gormod o bresenoldeb.

Rydym yn ffodus os cawn 1 car heddlu, a hyd yn oed wedyn, nid ydynt yn gwneud dim pan gyflwynir tystiolaeth iddynt.

Nid yw’r heddlu sy’n bresennol yn barod i gymryd camau a fyddai’n aml yn lliniaru tyndra sefyllfaoedd ac yn gwneud i’r ddwy ochr ufuddhau i’r gyfraith.

Gofynnwyd i ymatebwyr yr arolwg “Gan feddwl am helfeydd yr ydych yn eu mynychu, yn ymwneud â nhw neu wedi cael eich effeithio ganddynt, pa mor aml fyddech chi’n dweud bod yr heddlu’n cymryd pryderon pobl o ddifrif?”. Mewn ymateb i’r cwestiwn hwn, cafwyd y data canlynol:

Roedd cyfran uwch o unigolion a oedd yn ymwneud â hela o’r farn bod yr heddlu yn cymryd pryderon pobl o ddifrif drwy’r amser neu’r rhan fwyaf o’r amser (46%) nag unigolion a oedd yn ymwneud ag ymgyrchoedd gwrth-hela (3%) neu yr effeithiwyd arnynt gan hela (17%).

Maent yn deall yr angen i fod yn ddiduedd ac nid ydynt yn dibynnu ar ddatganiadau gan gyrff gwrth hela yn unig.

Mae’r heddlu i’w gweld o blaid helfa ac i bob golwg yn gyfeillgar iawn ac yn rhy gyfeillgar gyda’r gymuned hela ac ar delerau enwau cyntaf.

Fel arfer, nid yw’r heddlu byth yn mynd ar drywydd unrhyw fater yn ymwneud â hela ac nid yw byth yn cyrraedd y llys.

Yn yr arolwg, gofynnodd y cwestiwn nesaf i ymatebwyr roi sylwadau ar ba mor aml y byddai’r heddlu’n defnyddio eu pwerau’n briodol? Cofnodwyd yr ymatebion canlynol:

Roedd dwy ran o dair o’r ymatebwyr o’r farn nad oedd yr heddlu’n defnyddio’u pwerau’n briodol yn aml neu byth. Fodd bynnag, mae haenau’r data yn dangos unwaith eto bod hyn yn amrywio fel rhan o ymwneud yr ymatebwyr â hela. Roedd cyfran uwch o’r rhai a oedd yn ymwneud â hela o’r farn bod yr heddlu’n defnyddio’u pwerau’n briodol drwy’r amser neu’r rhan fwyaf o’r amser (50%) na’r rhai a oedd yn ymwneud ag ymgyrchoedd gwrth-hela (3%) neu yr effeithiwyd arnynt gan hela (15%).

Gofynnwyd i unigolion esbonio eu hatebion ac mae’r enghreifftiau canlynol yn rhoi blas o’r ymatebion:

Maent wedi defnyddio eu pwerau i amddiffyn aelodau hela sy’n dioddef ymosodiad a sarhad.

Maent yn gwneud hynny pan fo tystiolaeth o droseddau, ond nid oes modd gorfodi’r Ddeddf.

Ceir defnydd anghymesur o bwerau yn erbyn gwrth-helwyr.

Hyd yn oed pan fyddant yn dyst i hela anghyfreithlon enau, nid ydynt yn gwneud dim.

Gofynnodd y cwestiwn nesaf i’r ymatebwyr ‘Pa mor aml fyddech chi’n dweud bod yr heddlu’n trin pawb yn deg?’

Roedd mwyafrif yr ymatebwyr o’r farn nad yw’r heddlu byth neu ddim yn aml yn trin pobl yn deg (57%). Mae haenau’r data yn dangos bod y rhai a fu’n ymwneud ag ymgyrchoedd gwrth-hela (3%) neu’r rhai yr effeithiwyd arnynt gan hela (19%) yn llai tebygol ar gyfartaledd o gredu bod yr heddlu’n trin pobl yn deg drwy’r amser neu’r rhan fwyaf o’r amser na’r rhai sy’n ymwneud â hela (46%).

Roedd y rhan fwyaf o’r ymatebwyr yn esbonio eu barn trwy gyfeirio at yr heddlu’n delio’n llymach ag aelodau o’r grŵp nag aelodau o’r tu allan i’r grŵp:

Mae saboteurs yn cael eu haflonyddu ac ar adegau yn cael eu bygwth gan bobl o blaid hela ac er gwaethaf tystiolaeth fideo nid yw’n ymddangos bod llawer yn cael ei wneud i erlyn neu atal anhrefn o’r fath.

Nid yw’r Heddlu yn ein trin yr un fath. Os yw’r helfa yn gwneud honiad byddwn yn cael ein harestio neu bydd yr heddlu yn dod i’n cartrefi.

Thema yn y data yma, fodd bynnag, oedd canfyddiad y rhai a fu’n ymwneud ag ymgyrchoedd gwrth-hela fod yr heddlu’n rhy gyfarwydd a chyfeillgar â’r rhai a oedd yn ymwneud â hela:

Ni fyddwn byth yn cael ein trin o ddifrif tra bod aelodau’r helfa mewn sefyllfaoedd lle maent yn cymdeithasu gyda’r heddlu.

Mae gan Heddlu Gogledd Cymru berthynas afiach ag aelodau helfa Dinbych a Fflint.

Maen nhw’n ymddangos yn ffrindiau mawr gyda’r helfa a rhai o’u cefnogwyr mwy di-chwaeth.

Mae’r heddlu’n trin helfeydd fel ffrindiau a gwrthwynebwyr fel troseddwyr.

Roedd y cwestiwn meintiol terfynol yn un crynodol a oedd yn gofyn ‘Pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi gyda pherfformiad yr heddlu?’ Cyflwynir dadansoddiad o’r canlyniadau yn Ffigur 10:

Roedd y rhan fwyaf o ymatebwyr (75%) yn weddol anfodlon neu’n anfodlon iawn â pherfformiad yr heddlu. Mae haenau’r data yn awgrymu, er bod 50% o’r rhai a oedd yn ymwneud â hela yn fodlon iawn neu’n weddol fodlon â pherfformiad yr heddlu, dim ond 3% o ymgyrchwyr gwrth-hela ac 13% o’r rhai yr effeithiwyd arnynt gan hela oedd o’r un farn:

Mae’n swydd anodd y maen nhw’n ei chyflawni’n broffesiynol.

Dydyn nhw ddim yn trafferthu casglu tystiolaeth gan wrthwynebwyr hela.

Rwyf wedi bod yn dyst i ddigwyddiadau lle’r oedd protestwyr yn gwisgo masgiau yn curo dilynwyr helfa... Ni chafodd unrhyw arest ei wneud dim ond symud y troseddwyr ymlaen a dweud wrthyn nhw i beidio dod nôl.

Er bod pethau wedi newid ychydig yn agos at ddiwedd y tymor diwethaf, mae gan yr heddlu lawer i’w wneud/ddysgu er mwyn gorfodi’r Ddeddf Hela.

Bu gwelliannau dros y 18 mis diwethaf, gan nad yw’r heddlu yn ein targedu ar hyn o bryd. Ond pan mae’n dod i’r Ddeddf Hela mae’r heddlu yn ofnadwy.

## Cyfweliadau

At ddibenion dadansoddi data’r cyfweliadau, cynhyrchwyd ffrâm godio wedi’i llywio gan amcanion yr ymchwil. Yma rydym yn canolbwyntio ar themâu sy’n berthnasol i amcan tri.

## Addysg a hyfforddiant

Yn draddodiadol, mae staff yr heddlu yn y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd yn cael hyfforddiant eang ar sut i ymdrin â digwyddiadau y rhoddir gwybod amdanynt. Nid ydynt yn cael hyfforddiant penodol ar ddarpariaethau’r Ddeddf Hela ac fe’u disgrifiwyd fel rhai di-ddealltwriaeth i raddau helaeth ar y ddeddfwriaeth.

Er bod rhai ymatebwyr wedi cyfeirio at swyddogion a leolir ar Ymgyrch Yarder yn derbyn ‘briffio cynhwysfawr cyn cael eu defnyddio’ fe’u disgrifiwyd, gan y rhan fwyaf o ymatebwyr, fel rhai anghyfarwydd i raddau helaeth â’r Ddeddf Hela ac nad oeddent wedi arfer delio â chymhlethdodau protestiadau.

Mae llawer o swyddogion heddlu yn newydd i’r gwasanaeth. Mewn un ardal dywedwyd wrthym fod gan 65% o swyddogion lai na thair blynedd o brofiad. Dywedwyd wrthym mai dim ond unwaith neu ddwywaith y flwyddyn y byddai’r rhan fwyaf o swyddogion heddlu’n cael eu defnyddio ar Ymgyrch Yarder. Felly, byddai swyddogion a anfonwyd i Ymgyrch Yarder fel arfer yn brin o brofiad ymgysylltu â phobl sy’n ymwneud â helfeydd neu’n ymgyrchu yn eu herbyn.

Derbyniwyd i raddau bod diffyg profiad swyddogion, yn y gorffennol, wedi arwain at golli cyfleoedd am dystiolaeth mewn perthynas â thorri’r Ddeddf Hela, neu swyddogion yn ymddwyn yn y fath fodd fel ei bod yn ymddangos bod ganddynt deyrngarwch i’r naill ochr neu’r llall e.e. derbyn lifft mewn cerbyd oddi ar y ffordd, rhannu coffi.

I’r perwyl hwn, fe’n hysbyswyd bod pecyn briffio estynedig, gan gynnwys pecynnau fideo, wedi’i ddatblygu ar gyfer swyddogion sy’n ymwneud ag Ymgyrch Yarder.

Fodd bynnag, erys yr hyfforddiant i raddau helaeth ar ffurf llenyddiaeth a roddir i swyddogion a staff yr heddlu i’w ddarllen:

Mae llawer ohono’n dibynnu ar y swyddogion eu hunain, eu parodrwydd i gael mynediad at y deunydd a dysgu ohono ... gallwch eu pwyntio i’r cyfeiriad cywir ... ond ni allwch o reidrwydd, fel y ceffyl diarhebol, eu gorfodi i yfed.

Mae gennym broblem gyda hyfforddiant…maen nhw i gyd yn cael eu gwneud ar-lein…ac mae’n rhaid i bobl wylio pecyn hyfforddi…ond fe fyddan nhw’n gwneud ffeil achos ar yr un pryd... natur ddynol yw hynny…felly mae angen i ni fynd yn ôl i ddiwrnodau hyfforddi wyneb yn wyneb …gydag Ymgyrch Yarder ar y rhestr.

Dywedwyd bod hyfforddiant mwy penodol yn cael ei ddarparu i’r holl swyddogion sy’n ymwneud â’r tîm Troseddau Cefn Gwlad. Roedd peth ohono’n ymwneud â’r Gynghrair yn Erbyn Chwaraeon Creulon a’r Gynghrair Cefn Gwlad.

Mae hela anghyfreithlon yn ymwneud â deddfwriaeth gymhleth ac nid yw’r rhan fwyaf o swyddogion a staff yr heddlu yn dod ar ei thraws. Er bod goblygiadau cost difrifol o ran hyfforddi swyddogion a staff yr heddlu i gofnodi’n gywir ddigwyddiadau na fyddant yn delio’n aml â hwynt, awgrymodd ystod o ymatebwyr y dylid dilyn ymagwedd wedi’i thargedu, yn canolbwyntio ar staff y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd a chymaint o swyddogion priodol sy’n ymwneud ag Ymgyrch Yarder â phosibl.

## Canfyddiadau o ragfarn

Soniwyd am ganfyddiad bod yr heddlu’n rhagfarnllyd o blaid y rhai a oedd yn ymwneud â hela gan bron bob un o’r rhai a oedd yn gysylltiedig ag ymgyrchoedd gwrth-hela ac yr effeithiwyd arnynt gan hela.

Seiliwyd y farn hon ar y cwynion canlynol (y mae Heddlu Gogledd Cymru yn ymwybodol ohonynt):

1. Defnydd gwahaniaethol o bwerau’r heddlu. Hynny yw, mae’r heddlu yn defnyddio eu pwerau yn amlach ac yn fwy parod yn erbyn ymgyrchwyr gwrth-hela.
2. Mae gan Heddlu Gogledd Cymru berthynas rhy gyfeillgar ag unigolion sy’n ymwneud â hela a pherthynas anystyriol ag ymgyrchwyr gwrth-hela.
3. Nid oes gan yr heddlu ddiddordeb mewn erlyn achosion o dorri’r Ddeddf Hela.
4. Mae Heddlu Gogledd Cymru yn cael eu dylanwadu yn eu penderfyniadau gan unigolion penodol sy’n ymwneud â hela.

## Defnydd gwahaniaethol o bwerau’r heddlu

Mewn perthynas â’r pryder cyntaf, canfu’r heddlu eu hunain eu bod yn defnyddio eu pwerau’n amlach yn erbyn ymgyrchwyr gwrth-hela. Er bod ymgyrchwyr gwrth-hela yn priodoli hyn i ragfarn, priodolodd yr heddlu hyn i’r ffaith bod ymgyrchwyr gwrth-hela yn ymwneud â difrodi/aflonyddu a oedd yn aml yn amlwg iawn:

Mae’r rhan fwyaf o’r pethau rydyn ni’n delio â nhw, yn bennaf yn erbyn y sabs, rwy’n hollol onest am hynny, mae’r cydbwysedd yn fwyaf tebygol o fod yn anghywir ond y broblem efo hynny ydi os yw’r helfeydd yn dweud eu bod yn hela llwybr beth allwn ni wneud am y peth; ond os oes tresmasu difrifol a ffilm ohono - sy’n tueddu i fod yn gliriach ac yn union o’n blaenau, mae’n rhaid i ni weithredu arno.

Awgrymodd ymatebwyr o’r heddlu hefyd ei fod yn rhan o natur tarfu ar hela i’r rhai a oedd yn ymwneud â hynny i fod yn ysgogwyr gwrthdaro. Felly, roedd yn gyffredin i’r rhai a oedd yn hela gael mwy o amddiffynfeydd mewn perthynas â’u hymddygiad eu hunain (yn gysylltiedig â bod yn ymatebol yn hytrach na rhagweithiol).

Beth bynnag am hynny, roedd ymgyrchwyr gwrth-hela yn gweld bod yr heddlu’n fwy parod i weithredu ar honiadau nad oeddent yn ymwneud â hela a wnaed gan gefnogwyr hela yn erbyn ymgyrchwyr gwrth-hela nag fel arall. Enghraifft gyffredin a roddwyd oedd parodrwydd i atal a gwirio car ymgyrchydd gwrth-hela, ond amharodrwydd i atal beic cwad rhag cael ei yrru’n wyllt.

Roedd Heddlu Gogledd Cymru yn glir eu bod yn delio â phob carfan yn wrthrychol. Fodd bynnag, nid oedd y mecanweithiau ar gyfer cyflawni’r canlyniad hwn bob amser yn glir.

Mae gan Ymgyrch Yarder, fel ei ffocws ffurfiol, y nod niwtral o reoli unrhyw anhrefn sy’n deillio o gynulliadau hela tra’n hwyluso protestio ac atal/ymchwilio i hela anghyfreithlon. Fodd bynnag, o ystyried y stereoteipiau sy’n bodoli ynghylch saboteurs hela (gweler yn ddiweddarach), a’r ffaith nad yw swyddogion heddlu’n cael eu defnyddio’n aml ar Ymgyrch Yarder ac nad ydynt wedi cael llawer o hyfforddiant, nid oedd yn glir sut y byddai’r swyddogion a ddynodwyd i Ymgyrch Yarder yn debygol o ddeall eu rôl yn bennaf gyda chyfeiriad yn unig at ‘drafferthus’ gan osgoi ‘protestwyr’.

## Perthynas â’r heddlu

Mewn perthynas â’r canfyddiad bod yr heddlu ar delerau mwy cyfeillgar ag unigolion sy’n ymwneud â hela, dywedodd croestoriad o ymatebwyr ei bod yn debygol y byddai canfyddiad o’r fath yn cydio a’i fod hyd yn oed yn wir. Roedd hyn oherwydd bod y Tîm Troseddau Cefn Gwlad yn cysylltu ac yn cadw cysylltiad rheolaidd ag aelodau o’r gymuned wledig ar ystod o faterion yn ymwneud â throseddau (y dywedwyd bod hela llwynogod yn cyfrif am 1% o waith y tîm).

Yn gysylltiedig â hyn, er eu bod wedi derbyn gwybodaeth dameidiog gan helfeydd ynghylch eu llwybrau, dywedodd y rhan fwyaf o swyddogion heddlu a staff fod cysylltiadau â grwpiau hela wedi bod yn dda yn hanesyddol:

Wnes i erioed ganfod unrhyw gasineb neu deimladau gwrth-heddlu gan grwpiau o blaid hela … roedden nhw weithiau’n gwrthod rhannu gwybodaeth ond yn gyffredinol nid oedd yn berthynas ddrwg.

Mae gennym berthynas dda, ond dydw i ddim yn meddwl ei fod yn broblem, does neb yn disgwyl unrhyw ffafrau na dim byd felly.

I’r gwrthwyneb, disgrifiwyd y berthynas rhwng rhai aelodau o Dîm Troseddau Cefn Gwlad Heddlu Gogledd Cymru ac unigolion a oedd yn ymgyrchu yn erbyn hela fel rhai hanesyddol wael. Rhwng 2016 a 2020, tra bod yno linellau cyfathrebu rhwng yr heddlu â’r rhai sy’n hela; nid oedd yr un llinellau cyfathrebu yn agored yn aml â’r rhai a oedd yn ymgyrchu yn erbyn hela.

Dywedwyd wrthym nad oedd unrhyw gyswllt rhwng Heddlu Gogledd Cymru ac ymgyrchwyr gwrth-hela wrth ddatblygu Ymgyrch Yarder. Dywedodd ymgyrchwyr gwrth-hela wrthym nad oeddent yn ymwybodol bod yr ymgyrch yn bodoli tan 2019.

Mewn fideo a gafodd ei ddosbarthu’n eang yn 2019 cafodd bodolaeth Ymgyrch Yarder (a gafodd ei cham-adnabod fel ‘Yada’) ei wadu gan gynrychiolydd o Heddlu Gogledd Cymru. Er y gallai fod rheswm da dros beidio â datgelu bodolaeth rhai gweithrediadau heddlu, y cyd-destun yma oedd bod yr ymgyrch yn rhywbeth yr oedd cefnogwyr hela wedi’u dal ar gamera yn cyfeirio ato ac felly roeddent yn amlwg yn ymwybodol ohono.

Mae gwadu Ymgyrch Yarder a’r diffyg tryloywder sy’n gysylltiedig â hyn yn parhau i borthi pryderon am ragfarn yr heddlu ymhlith ymgyrchwyr gwrth-hela.

Gwraidd y berthynas wael rhwng yr heddlu ac ymgyrchwyr gwrth-hela ar y pryd oedd teimladau ar y ddwy ochr bod y naill yn cael ei feirniadu’n annheg gan y llall ar gyfryngau cymdeithasol/fforymau ar-lein.

## Diffyg diddordeb yr heddlu mewn erlyn achosion

Er bod disgwyl i swyddogion a anfonwyd i helfeydd o dan Ymgyrch Yarder ymgysylltu â’r grwpiau dan sylw, nid oedd neb o unrhyw ochr yn ystyried bod llawer o ryngweithio wedi digwydd rhwng y swyddogion heddlu hynny a’r rhai a oedd yn bresennol mewn helfeydd. Er bod y tymor hela yn ystod y gaeaf yn cael ei ystyried yn un esboniad am hyn, ystyriwyd bod yr heriau a oedd ynghlwm wrth ymdrin â dau grŵp angerddol yn rheswm arall a oedd yn gwneud cadw pellter neu eistedd mewn cerbyd heddlu wedi’i barcio yn opsiwn mwy deniadol.

Dadleuodd rhai heddlu, yn absenoldeb ymgysylltu gweithredol â helwyr neu saboteurs, mai’r cyfan oedd Ymgyrch Yarder yn ei olygu oedd plismona ar sail ymateb ar gost swyddogion yn ‘eistedd o gwmpas’ am gryn amser ‘nes i rywbeth ddigwydd’.

Nid oedd llawer o ymgyrchwyr gwrth-hela y siaradwyd a hwynt yn ymwybodol o’r heriau cyfreithiol ac erlyn sy’n gysylltiedig â phlismona’r gwaharddiad ar hela neu’r blaenoriaethau ym meddwl swyddogion heddlu a ddefnyddir mewn helfeydd, e.e., rheoli anhrefn mewn helfeydd (swyddogion Ymgyrch Yarder), Ymchwilio i droseddau yn erbyn y Ddeddf Hela (Tîm Troseddau Cefn Gwlad) a chysylltu â grwpiau (Swyddogion Cyswllt yr Heddlu):

Rwyf wedi gweld fy hun, yr heddlu yn mynychu helfeydd a ‘does dim hela llwybr, dydyn nhw ddim yn dilyn llwybr, felly maen nhw’n amlwg yn hela”, rwyf wedi dweud “mae angen i chi ddweud wrthyn nhw i fynd adref”, ond does dim yn cael ei wneud, maen nhw’n dweud nad eu cyfrifoldeb nhw yw hynny.

Os dywedwch wrth swyddog Yarder fod helfa llwynogod yn mynd ymlaen maen nhw’n dweud ffoniwch 101, does ganddyn nhw ddim diddordeb o gwbl mewn hela llwynogod.

Canfyddiad y tîm adolygu oedd y byddai swyddog a leolir ar Ymgyrch Yarder yn amharod i wneud datganiad am honiad o hela anghyfreithlon, pe bai hynny yn eu tynnu oddi wrth yr hyn yr oeddent yn ei ddeall fel eu prif flaenoriaeth (rheoli anhrefn mewn helfa). Fodd bynnag, yn hytrach nag adlewyrchu eu canfyddiad o flaenoriaethau gweithredol, gellid ystyried y diffyg diddordeb hwn mewn hela anghyfreithlon fel rhagfarn.

Fel y dywedwyd eisoes, mae gan ddioddefwyr trosedd hawliau o ran cyswllt â swyddogion ymchwilio, ond y dioddefwr mewn troseddau Deddf Hela yw ‘Y Goron’ ac ni roddir yr un hawliau i dystion sy’n adrodd am droseddau. Gall diffyg cyswllt dilynol â thystion i droseddau roi’r argraff i unigolion nad oedd yr heddlu’n malio am yr hyn oedd yn cael ei adrodd ac wedi gwneud dim yn ei gylch**.**

## Dylanwad ar arferion yr heddlu

Yn ystod yr adolygiad, nodwyd sawl tro bod unigolion penodol yn ymwneud â hela ac yn dylanwadu o ran cyswllt ag uwch swyddogion, pennu blaenoriaethau’r heddlu a dylanwadu ar arfer:

Rwy’n gwybod fod sabs hela yn credu’n gryf bod yr heddlu’n ymwneud â’r helfa neu’n gysylltiedig â helfeydd drwy fod yn seiri rhyddion neu’n ymwneud â grwpiau eraill o’r fath, ac mae hynny wedi bod yn broblem.

Yn gysylltiedig â hyn, soniodd nifer o ymatebwyr fod mater ‘dosbarth’ yn berthnasol.

Mae llawer o bobl sy’n gyfoethog, sy’n uwch na’r gyfraith yn cymryd rhan mewn hela ac maen nhw mewn swyddi o awdurdod ac nid yw hynny’n iawn oherwydd mai hela yn weithgaredd dadleuol.

Er bod rhai ymgyrchwyr gwrth-hela wedi gwneud honiadau o gynllwyn am y cysylltiadau hyn, roedd y rhan fwyaf o ymatebwyr yn canolbwyntio ar sut y gallai gwybodaeth am bwy oedd yn ymwneud â hela llwybr ddylanwadu mewn ffordd gynnil ar arferion gwneud penderfyniadau’r heddlu.

Nid yw’r dylanwad cynnil, neu isymwybodol hwn yn rhywbeth y gellir ei ddal yn hawdd mewn adolygiad sy’n seiliedig ar dystiolaeth.

Ni nododd y tîm adolygu unrhyw achosion o ddylanwad amlwg ar arferion yr heddlu. Mewn cyfweliadau â’r heddlu, gwrthodwyd y posibilrwydd hwnnw, ac roedd swyddogion a staff yr heddlu yn glir eu bod yn ymdrin â phob carfan yn wrthrychol. Fodd bynnag, fel y nodwyd yn flaenorol, nid oedd y mecanweithiau ar gyfer cyflawni’r canlyniad hwn bob amser yn glir.

Fel y nodwyd, mae Ymgyrch Yarder yn canolbwyntio’n swyddogol ar y tri nod o hwyluso protestio, rheoli unrhyw anhrefn sy’n deillio o gynulliadau hela ac atal/ymchwilio i hela anghyfreithlon. Fodd bynnag, mae stereoteipiau’n bodoli o amgylch grwpiau gwrth-hela ac mae’n debygol o fod yn wir bod swyddogion heddlu neu staff a ddefnyddir ar Ymgyrch Yarder yn ymwybodol bod rhai o’r rhai sy’n ymwneud â Helfeydd yn unigolion dylanwadol. Nid oedd yn glir sut yr oedd perfformiad yn cael ei fonitro i sicrhau bod tri phrif nod Ymgyrch Yarder yn cael sylw dyledus.

## Grwpiau Hela

Roedd barn unigolion a oedd yn ymwneud â hela yn gadarnhaol ar y cyfan am yr Heddlu

Mewn perthynas â’r Helfa, yn gyffredinol ni allaf feio’r Heddlu, naill ai fel sefydliad nac fel swyddogion unigol. Mae’r ymdrechion y maent yn mynd iddynt yn cael eu gwerthfawrogi’n fawr, ac rwy’n teimlo bod delio â nhw ar y cyfan yn brofiad cadarnhaol.

Ond ystyriwyd nad oedd swyddogion unigol bob amser yn gwerthfawrogi’n llawn y peryglon yr oedd hyd yn oed protestiadau cyfreithlon yn eu hachosi i farchogion ar gefn ceffyl.

Ystyriwyd hefyd bod protestwyr yng nghefn gwlad yn aml yn cael mwy o ryddid o ran eu hymddygiad protestio nag a fyddai’n cael ei ganiatáu er enghraifft mewn tref neu ddinas:

Pe baen nhw’n gweiddi’r math o sarhad maen nhw’n gweiddi arnom ni y tu allan i Marks and Spencer, fydden nhw ddim yn cael dianc.

Cyfeiriwyd at saboteurs yn cymryd rhan mewn amrywiaeth o arferion aflonyddgar a allai achosi niwed i eraill - ond yn bennaf pan nad yw’r heddlu’n bresennol:

Daw’r grwpiau hyn o Fanceinion, Lerpwl, lle bynnag, maen nhw wedi’u cuddio mewn balaclavas, gyda chadwyni beiciau neu beth bynnag ac maen nhw’n creu llanast – maen nhw’n sarhaus, yn dreisgar hyd yn oed os oes plant a phobl hŷn yno, maen nhw’n fygythiol ac yn frawychus iawn.

Yn y cyd-destun hwn, gallai presenoldeb yr heddlu roi tawelwch meddwl gan y gallai gael effaith lliniarol ar ymddygiad anghyfreithlon neu ymddygiad a allai fod yn niweidiol:

Maen nhw bob amser yn troi i fyny ac yn gwneud hynny’n brydlon iawn ... ac maen nhw’n ei gymryd o ddifrif yn enwedig os oes trais gwirioneddol.

Cyfeiriodd unigolion oedd yn ymwneud â hela at rai achosion lle’r oedd y gwasanaeth a dderbyniwyd gan yr heddlu wedi disgyn yn is na’r safon arferol. Roedd y rhan fwyaf yn ymwneud â digwyddiadau a adroddwyd lle na chafwyd cyhuddiad cyn i’r terfyn amser o chwe mis ddod i ben. Nid oedd y digwyddiadau hyn o fewn cwmpas ein hadolygiad o ddigwyddiadau ac roedd yr anfodlonrwydd yn ymwneud â’r diffyg manylion pam yr aed dros y terfyn amser.

## Cysylltiadau ac arferion heddlu mwy diweddar

Roedd ymgyrchwyr gwrth-hela, rhai tirfeddianwyr a’r heddlu o’r farn bod perfformiad yr heddlu mewn perthynas ag achosion o hela llwynogod a ddygwyd i’w sylw wedi gwella’n sylweddol dros y deuddeg mis diwethaf.

At hynny, roedd y berthynas rhwng yr heddlu ac ymgyrchwyr gwrth-hela wedi gwella’n sylweddol hefyd.

Priodolwyd hyn gan y mwyafrif i ailosod y berthynas yn dilyn newid arweinyddiaeth/model gweithredu yn y Tîm Troseddau Cefn Gwlad:

I fod yn deg, mae yna newid agwedd wedi bod yn TTCG, maen nhw’n cymryd rhan llawer mwy y dyddiau hyn i fod yn deg.

Nid yn anarferol, roedd newid mewn arweinyddiaeth/model gweithredu o fewn y Tîm Troseddau Cefn Gwlad wedi cymell adolygu rhai arferion. Dywedwyd wrthym, er bod y Tîm Troseddau Cefn Gwlad yn gwneud penderfyniadau cyhuddo yn y gorffennol am droseddau o da y Ddeddf Hela, yn fwy diweddar maent yn fwy tebygol o gael eu trafod gyda Gwasanaeth Erlyn y Goron.

Yn ogystal, dywedwyd wrthym hefyd bod y Tîm Troseddau Cefn Gwlad bellach o dan strwythur rheoli mwy ffurfiol nag yr oeddent yn y gorffennol - wedi’i leoli yn yr Hyb Atal a oruchwylir gan Arolygydd, Prif Arolygydd ac Uwcharolygydd.

Gwelwyd bod dulliau mwy cyson o ymgysylltu ar gyfryngau cymdeithasol yn cael eu defnyddio.

Os oes gan bobl farn benodol, er enghraifft ar Twitter, rydyn ni’n gadael iddyn nhw wneud hynny bellach, does dim angen i ni ymgysylltu ... dydyn ni ddim yn cau pobl i lawr mwyach, rydyn ni’n gadael iddyn nhw fynegi eu safbwynt.

Fel y nodwyd, dywedwyd bod anghenion hyfforddi swyddogion a anfonwyd i Ymgyrch Yarder yn cael eu diwallu’n well trwy ddarparu pecyn briffio estynedig iddynt ei ddarllen cyn eu defnyddio.

Dywedwyd nad oedd y berthynas â helfeydd wedi bod cystal dros y misoedd diwethaf. Roedd gwybodaeth am ble roedd helfeydd yn digwydd yn llai tebygol o gael ei rhannu gyda’r heddlu. Roedd adroddiadau am hyn yn canolbwyntio ar newidiadau yn ymgysylltiad yr heddlu â saboteurs hela ac erlyniadau o dan y Ddeddf Hela gan arwain at ymdeimlad o gŵyn bod yr heddlu yn rhagfarnllyd yn erbyn helfeydd.

Arwydd o’r newid sydd wedi digwydd yw, er mai dim ond pedwar erlyniad yn ymwneud â hela oedd yn yr achosion a samplwyd gennym (gweler yn ddiweddarach) rhwng 2018 a 2020, bu pedwar eisoes yn 2022, gyda rhai yn ymwneud â hela llwynogod yn anghyfreithlon gyda chŵn.

# CANFYDDIADAU: AMCAN PEDWAR

Pa mor dda y mae Heddlu Gogledd Cymru yn cydymffurfio â Safonau Cenedlaethol mewn perthynas â chofnodi, ymateb, ymchwilio ac erlyn digwyddiadau sy’n ymwneud â hela.

Mesurwyd perfformiad Heddlu Gogledd Cymru mewn perthynas â Safonau Cenedlaethol mewn adolygiad o ddigwyddiadau a adroddwyd gan gyfeirio at ddogfennau polisi ac ymarfer allweddol fel y disgrifir yn yr adran fethodoleg a chan gyfeirio at ddisgwyliadau gweithredol Heddlu Gogledd Cymru.

Mae’r disgwyliadau hyn yn nodi bod y rhai sy’n delio â galwadau sy’n gweithio yn ystafell reoli’r heddlu (Canolfan Gyfathrebu ar y Cyd) yn cymryd galwadau am ddigwyddiadau (galwadau 999 neu 101) ac yn cychwyn ‘Asesiadau Ymchwilio’). Prif rôl y sawl sy’n delio â’r alwad yw casglu digon o dystiolaeth i bennu lefel yr ymateb sydd ei angen. Yn ôl Heddlu Gogledd Cymru, mae’r penderfyniad yn seiliedig ar asesiad THRIVE (bygythiad, niwed, risg, ymchwiliad, agored i niwed ac ymgysylltu) sydd yn fras yn ystyried bregusrwydd y dioddefwr; difrifoldeb y drosedd; yr angen am ymchwiliad; a’r defnydd mwyaf effeithiol o adnoddau.

O ran yr ymateb mae P0 yn dynodi galwad fel un sydd angen ymateb brys; mae P1 yn cyfateb i ymateb o fewn 60 munud; mae P2 yn cyfateb i ymateb o fewn 48 awr neu gyswllt ar gyfer ymchwiliad desg gan yr Uned Ymateb a Reolir (MRU); mae NFA (Dim Camau Pellach) yn cyfateb i ddim gweithredu pellach oherwydd nad oes tystiolaeth bod trosedd wedi’i chyflawni a/neu fod y digwyddiad yn cael ei drosglwyddo i asiantaeth allanol arall neu ddarparwr gwasanaeth, heb fod angen ymateb gan yr heddlu.

Ym mhob achos nad yw’n arwain at ddynodiad NFA, dylid rhoi tasg i swyddog yn y fan a’r lle neu dylid anfon un (neu bydd yr Uned Ymateb a Reolir (MRU) yn cynnal galwad ffôn ddilynol) i gynnal ‘Ymchwiliad Cychwynnol’. Gall hyn olygu siarad â thystion; asesu lleoliad y drosedd; adolygu teledu cylch cyfyng neu fideo; casglu tystiolaeth arall megis samplau fforensig; chwilio’r gronfa ddata cudd-wybodaeth.

Os penderfynir, yn dilyn yr ‘Ymchwiliad Cychwynnol’, bod trosedd yn ôl pob tebyg wedi’i chyflawni a bod trywydd ymholi i’w dilyn, yna bydd Ymchwiliad Llawn yn cael ei gynnal.

Os yw’r digwyddiad yr ymchwilir iddo ymhellach yn gysylltiedig â honiadau o hela anghyfreithlon bydd yn cael ei ddwyn i sylw’r Tîm Troseddau Cefn Gwlad (lle, fel cam gweinyddu, cynhelir chwiliad geiriau allweddol o ICAD bob bore er mwyn chwilio am achosion perthnasol).

Os nad yw’r digwyddiad yr ymchwilir iddo ymhellach yn ymwneud â chyhuddiad o hela anghyfreithlon, bydd y swyddog yn y fan a’r lle, neu swyddog a neilltuwyd o fewn y Tîm Plismona Cymdogaeth, yn ymchwilio iddo.

Yn y naill achos neu’r llall bydd y swyddog a neilltuwyd i’r ymchwiliad yn gweithredu fel un pwynt cyswllt yn ystod y cam hwn o’r broses, gan ateb cwestiynau a rhoi’r wybodaeth ddiweddaraf i ddioddefwyr a thystion wrth i’r achos fynd rhagddo. Bydd rheolaeth yr achos yn cael ei symud o ICAD i’r system Niche/RMS. Bydd y dystiolaeth yn cael ei chasglu’n ffurfiol ac yna bydd yr heddlu’n penderfynu a ddylid cyhuddo’r sawl a ddrwgdybir neu bydd y ffeil achos yn cael ei hanfon at Wasanaeth Erlyn y Goron am benderfyniad ynghylch cyhuddo.

Rhaid i’r Heddlu a Gwasanaeth Erlyn y Goron ystyried dau fater wrth benderfynu a ddylid cyhuddo rhywun a ddrwgdybir o drosedd: a yw erlynd er budd y cyhoedd ac a oes gobaith rhesymol y bydd erlyniad llwyddiannus yn digwydd.

Ar unrhyw adeg, efallai y bydd yr achos yn cael ei sgrinio allan gan yr heddlu. Mae sgrinio yn arfer cyfreithlon a chyffredin gan yr heddlu, a’i amcan yw ‘sgrinio’ allan o’r broses ymchwiliol ddigwyddiadau lle mae’r ymholiadau a wnaed yn nodi nad oes unrhyw drywydd ymholi pellach yn amlwg er mwyn mynd â’r achos ymlaen tuag at erlyniad llwyddiannus, yna gellir rhoi blaenoriaeth i ymchwilio i droseddau lle mae potensial cadarnhaol i’w datrys neu eu herlyn.

Fel y nodwyd, i ddechrau, nodwyd saith deg saith o achosion fel rhai yng nghwmpas yr adolygiad hwn. Wrth iddynt gael eu prosesu, tynnwyd rhai ohonynt o’r sampl oherwydd, er enghraifft, eu bod yn ymwneud â digwyddiadau a oedd wedyn yn cael eu rheoli y tu allan i ardal yr heddlu a/neu yn adroddiadau cudd-wybodaeth yn unig. Roedd pum deg saith o ddigwyddiadau yn bodloni’r meini prawf a ddigwyddodd rhwng Ionawr 2018 a Mawrth 2020 (pan ddechreuodd y cyfyngiadau symud).

Credwn y gallai’r uchod fod yn dangyfrif sylweddol o nifer y digwyddiadau sy’n debygol o fod wedi cael eu dwyn i sylw’r heddlu. Y rheswm am hyn yw bod adolygiad yn 2018 o’r modd yr oedd y Ddeddf Hela yn cael ei phlismona yn Swydd Gaer wedi nodi 321 o ddigwyddiadau dros gyfnod o dair blynedd. At hynny, dywedodd un ymatebydd heddlu gwybodus wrthym:

Bob wythnos mae rhywbeth yn digwydd yn gysylltiedig â hela, adroddiad a digwyddiad neu gŵyn - dyma’r baich mwyaf ar ein hadnoddau.

Un rheswm y gallai llai o achosion ymddangos yng nghronfa ddata Gogledd Cymru yw oherwydd yn aml, o ganlyniad i Ymgyrch Yarder, bod swyddogion ar y safle mewn llawer o helfeydd. Yn unol â hynny, efallai y byddant yn derbyn gwybodaeth am ddigwyddiad yn uniongyrchol.

Dylai swyddog sy’n derbyn adroddiad o ddigwyddiad gymryd y manylion yn y fan a’r lle a chysylltu â’r Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd i greu digwyddiad. Ond mewn helfeydd gallai hyn fod yn broblematig gan fod y sefyllfa yn aml yn ddeinamig ac mae honiadau a gwrth-honiadau yn cael eu gwneud dro ar ôl tro.

Dim ond nifer fechan o’r achosion a adolygwyd gan y tîm gafodd eu hagor o ganlyniad i unrhyw beth heblaw galwad 101 i’r heddlu. Yn unol â hynny, mae’n ymddangos bod dull llai ffurfiol wedi’i fabwysiadu pan fydd digwyddiadau o hela llwynogod neu sy’n gysylltiedig â hela llwynogod yn cael eu hadrodd yn uniongyrchol i swyddog heddlu yn y lleoliad. Mae’r Asesiad Ymchwiliol a gynhelir fel arfer gan staff y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd yn cael ei gychwyn ar unwaith ‘ar lawr gwlad’ ac yn aml yn cael ei gau’n gyflym lle ‘ni ddaethpwyd o hyd i drosedd/tystiolaeth o drosedd’ neu os mai’r cyngor a roddir yw i ddinesydd ffonio 101. Dywedwyd wrthym mai ychydig o swyddogion heddlu fyddai’n teimlo ei fod yn ddefnydd da o’u hamser i wrthdroi cofnod o’r gweithgaredd hwn ar ICAD.

Disgrifiwyd ein hymagwedd tuag at yr adolygiad o ddigwyddiadau yr adroddwyd amdanynt yn gynharach. Roedd ein hasesiadau’n canolbwyntio ar: Adrodd a Chofnodi Digwyddiadau (cam Asesiad Ymchwiliol); Ymateb i’r Digwyddiad (Ymateb Ar Unwaith) Ymchwilio i’r Digwyddiad/Trosedd (Ymchwiliad Cychwynnol/Ymchwiliad Llawn) ac Erlyn. Yma mae’r ffocws ar gyflwyno’r canfyddiadau.

## Adrodd a Chofnodi Digwyddiadau (Cam asesu ymchwiliol)

Roedd tynnu tystiolaeth berthnasol ddigonol o ran cadw at Safonau Cenedlaethol oddi wrth ICAD yn her mewn llawer o achosion. Y rheswm am hyn oedd er bod camau gweithredu wedi’u nodi, yn aml nid oedd y rhesymeg sylfaenol wedi’i manylu’n dda. Er enghraifft, mewn un achos adroddodd galwr am ‘helfa llwynogod anghyfreithlon’ a chaewyd yr achos gyda “dim tystiolaeth o drosedd”. Mae’n bosibl iawn bod y cam gweithredu wedi bod yn briodol ond heb y rhesymeg sylfaenol, roedd yn amhosibl asesu hyn.

Fel y nodwyd yn ffigur 12, roedd y tîm adolygu o’r farn bod digon o dystiolaeth mewn 64% o achosion y cydymffurfiwyd â Safonau Cenedlaethol o ran adrodd cychwynnol a chofnodi digwyddiadau.

Fodd bynnag, mewn 35% o achosion, daethom i’r casgliad nad oedd hyn yn wir.

Roedd yr annigonolrwydd yma yn ymwneud yn bennaf â chadw at safonau NCIS pan oedd y digwyddiad a honnwyd yn ymwneud â hela llwynogod yn anghyfreithlon.

Yn yr achosion canlynol ni cheisiwyd manylion am y drosedd oedd yn cael ei hadrodd e.e. faint o farchogion ceffylau; i ba gyfeiriad yr oeddent yn mynd; pa gerbydau oedd ar eu trywydd; a welodd y person lwynog ac yn y blaen.

Roedd swyddogion a staff yr heddlu yn fwy manwl a thrylwyr o ran ‘Asesiadau Ymchwiliol’ lle’r oedd y digwyddiadau a adroddwyd yn fwy cyfarwydd iddynt e.e. ymosodiadau neu ddigwyddiadau’n ymwneud â threfn gyhoeddus yn gysylltiedig â hela.

Mewn achosion o hela llwynogod anghyfreithlon yr adroddwyd amdanynt, nid oedd ffocws yr ‘Asesiad Ymchwiliol’ bob amser ar y drosedd a adroddwyd ond yn hytrach ar y posibilrwydd o anhrefn cysylltiedig.

Er enghraifft, adroddodd un galwr am ‘helfa anghyfreithlon’ honedig lle dywedwyd nad oedd y cŵn hela dan reolaeth. Ceisiwyd manylion am y problemau traffig ffyrdd a achoswyd gan y cŵn, ond nid oedd unrhyw ddull ymchwilgar tebyg mewn perthynas â’r honiad o helfa llwynogod anghyfreithlon (prif bryder y galwr).

Mewn galwad arall, roedd diffyg diddordeb tebyg ym manylion yr ‘helfa anghyfreithlon’ honedig a oedd yn cael ei adrodd a chaewyd yr achos oherwydd nad oedd y rhesymeg a nodwyd yn awgrymu unrhyw anhrefn.

Mae’n bosibl iawn bod y ffocws hwn ar agweddau penodol ar ddigwyddiadau yn ymwneud â helfa yn briodol o ran agweddau ar THRIVE (Bygythiad; Niwed; Risg; Ymchwilio; Agored i Niwed; Ymgysylltu) ac at ddibenion pennu’r lefel gywir o ymateb. Ond felly dim ond gwybodaeth rannol a anfonwyd at swyddogion am natur y digwyddiad deinamig yr oeddent yn ei fynychu ac agweddau ar y ‘troseddau’ honedig yr adroddwyd amdanynt.

Yn yr un modd, roedd y tîm adolygu o’r farn nad oedd digon o ffynonellau tystiolaeth posibl wedi’u hystyried cyn i rai achosion gael eu sgrinio allan ar gyfer peidio â gweithredu ymhellach.

Roeddem o’r farn bod dau ddigwyddiad o achosion ‘hela llwynogod’ a adroddwyd yn rhagorol. Yn un o’r achosion hyn ceisiwyd gwybodaeth bellach gan y galwr a oedd yn benodol mewn perthynas â’r dystiolaeth o weithgarwch anghyfreithlon. Mewn un arall gwnaed asesiad llawn o’r sefyllfa ac eglurwyd y diffyg ymateb dilynol gan yr heddlu (dim tystiolaeth o hela anghyfreithlon) yn ofalus i’r hysbysydd mewn galwad ddilynol.

## Ymateb i’r digwyddiad

Roedd ymateb yr heddlu yn adlewyrchu’n fras ddigonolrwydd ac annigonolrwydd adrodd a chofnodi.

Fodd bynnag, yn groes i ganfyddiad rhai pobl bod yr heddlu’n amharod i ymateb i ddigwyddiadau yr adroddwyd amdanynt yn gysylltiedig â hela, gwelwyd mai dull osgoi risg oedd yn bodoli. Er bod rhai digwyddiadau wedi’u graddio heb gael digon o fanylion, roedd tueddiad tuag at anfon swyddog i fynychu digwyddiad yr adroddwyd amdano hyd yn oed lle nad oedd tystiolaeth bendant o gyflawni trosedd e.e. anfonwyd yr heddlu i adroddiad am ddau lori wartheg yn llawn cwn hela yn cael eu gweld; anfonwyd yr heddlu hefyd i adroddiadau o ‘helfa’n mynd yn ei blaen’.

Yma, mae’n briodol nodi bod y gwahaniaeth hwn mewn canfyddiad wedi’i briodoli gennym i dystion a oedd yn adrodd am ddigwyddiadau nad oeddent bob amser yn cael gwybod am ymateb dilynol yr heddlu.

O ystyried ffocws yr adolygiad hwn, rhoddwyd ystyriaeth i ddigon o achosion lle’r oedd yr ymateb yn ymddangos yn ormodol (yr heddlu yn mynychu er nad oedd trosedd amlwg wedi’i chyflawni) neu nad oedd yn unol â’r raddfa a bennwyd ond lle rhoddwyd sail resymegol glir (dargyfeirio swyddogion i sefyllfa fwy brys oedd yn datblygu gan gynnwys risg i fywyd)

I’r gwrthwyneb, ystyriwyd achosion annigonol lle’r oedd y rhesymeg dros raddfa benodol a thros fethu â mynychu o fewn yr amserlen yn aneglur.

Aseswyd un ymateb gennym fel un gwael oherwydd arweiniodd oedi wrth ymateb at golli cyfleoedd i gasglu tystiolaeth.

Aseswyd un achos rhagorol gennym, lle nodwyd y potensial, trwy gwestiynu gofalus, er bod galwad 101 wedi’i wneud, o risg i fywyd a lle cafwyd ymateb cyflym.

## Ymchwilio i’r digwyddiad (camau ymchwilio cychwynnol a llawn)

Aseswyd bod yr ymchwiliad yn annigonol mewn 35% o’r achosion a archwiliwyd gennym. Cododd yr annigonolrwydd yn bennaf mewn adroddiadau o hela llwynogod yn anghyfreithlon ac yn ymwneud â diffyg meddylfryd ymchwiliol. Nid oedd yn amlwg o gwbl bod yr holl ffynonellau tystiolaeth posibl wedi’u dilyn cyn i rai achosion gael eu sgrinio allan ar gyfer dim gweithredu pellach.

Tynnwyd sylw’r Tîm Troseddau Cefn Gwlad at y rhan fwyaf o achosion perthnasol, ond nid pob un. Ond lle digwyddodd hyn, cafodd adroddiad digwyddiad ICAD fel arfer ei gau heb unrhyw sail resymegol na disgrifiad cyfatebol o gynnal unrhyw weithgaredd/ymchwiliad dilynol.

Cafodd dau ymchwiliad a archwiliwyd gennym eu sgrinio allan ar y pwynt 6 mis. Mewn un achos roedd y rhesymeg dros gau yn glir ond gellid bod wedi gwneud y penderfyniad yn fwy prydlon a’i gyfleu’n gliriach i’r partïon perthnasol. Yn y llall, dylai’r achos fod wedi mynd ymhellach ac aseswyd hyn fel ‘gwael’. Roedd rhedeg allan o amser yn yr achos hwn yn cael ei briodoli i arolygiaeth weithdrefnol. Nid oedd unrhyw agweddau i’r achos o ran ei natur, y person dan sylw ac ati i gadarnhau unrhyw resymeg arall.

Aseswyd dau achos fel rhai rhagorol. Mae’r asesiadau hyn yn adlewyrchu dycnwch a thrylwyredd yr ymdrechion i ymgysylltu â thystion perthnasol a derbyn datganiadau ganddynt.

Roedd ymgysylltu â dioddefwyr yn gyffredinol yn unol â gofynion y Siarter Dioddefwyr. Fodd bynnag, nid oedd ymgysylltu â thystion yn unol â’r Siarter Tystion. Dim ond mewn ychydig iawn o achosion yr oedd tystiolaeth glir bod unigolion a adroddodd am achosion o hela llwynogod yn anghyfreithlon neu’n ymwneud â hela llwynogod yn cael gwybod am weithgarwch yr heddlu yn gysylltiedig â’u hadroddiad.

Mae’n berthnasol wrth egluro hyn nad yw’r safonau yn y Siarter Tystion yn rhwymo’n gyfreithiol a’u bod yn canolbwyntio’n bennaf ar droseddau difrifol a phan fydd pobl yn mynychu’r llys. Canlyniad tebygol yn achos y rhai sy’n honni digwyddiad o hela llwynogod yn anghyfreithlon, fodd bynnag, fyddai y byddent yn gweld nad oedd eu hadroddiadau wedi’u cymryd o ddifrif ac na weithredwyd arnynt.

Yn yr achosion a archwiliwyd gennym, ysgafn iawn oedd yr arolygiaeth oruchwyliol a ddarparwyd.

## Erlyn

Archwiliwyd 4 achos yn unig gan y tîm adolygu lle’r oedd erlyniad wedi digwydd. Ym mhob un o’r achosion hyn, roeddem o’r farn bod digon o dystiolaeth o gadw at safonau cenedlaethol.

## Achosion diweddar

Gan ystyried tystiolaeth sy’n dod i’r amlwg a oedd yn dangos bod arferion wedi newid o ran ymdrin â honiadau o hela llwynogod yn anghyfreithlon, rhoddodd y tîm adolygu ystyriaeth i sampl o achosion o 2022 fel elfen ychwanegol o’r adolygiad.

Mewn perthynas â’r achosion hyn, canfuwyd bod meddylfryd ymchwiliol mwy cadarn wedi’i roi ar waith i achosion ac ymchwiliad mwy cadarn i ddigwyddiadau gan y Tîm Troseddau Cefn Gwlad. Roedd mwy o sylw’n cael ei roi i’r holl ffynonellau tystiolaeth posibl cyn i achos gael ei sgrinio allan ar gyfer dim camau pellach neu ddod i benderfyniad o ran cyhuddo/peidio â chyhuddo.

# Trafodaeth

Mae arolwg wedi dangos bod gan 93% o bobl Gogledd Cymru hyder yn y ffordd mae’r rhanbarth yn cael ei blismona. Datgelodd yr astudiaeth annibynnol a gomisiynwyd gan yr Heddlu i hyder y cyhoedd hefyd bod 80% o ymatebwyr yn credu bod y rhanbarth yn fwy diogel na gweddill y Deyrnas Unedig; cytunodd dros 90% y byddai’r heddlu yng Ngogledd Cymru yn eu trin â pharch pe baent yn cael cysylltiad â nhw am unrhyw reswm, tra bod dros 80% yn cytuno bod yr heddlu’n trin pawb yn deg waeth pwy oeddent. (Opinion Research Services 2020).

Nid yw hela llwynogod yn flaenoriaeth plismona cenedlaethol. Nid oedd hela llwynogod yn faes blaenoriaeth ar gyfer gorfodi yn y Strategaeth Genedlaethol ar gyfer Plismona Troseddau Bywyd Gwyllt 2018-2021. Mae hela llwynogod gyda chŵn hela wedi’i ddynodi’n risg sy’n dod i’r amlwg, ond nid yw chwaith yn flaenoriaeth yn strategaeth 2021-2025.

Gellir dadlau, oherwydd hyn, nad yw’r Ddeddf Hela yn flaenoriaeth i Heddlu Gogledd Cymru. Dywedwyd wrthym:

A oes gennym flaenoriaeth i ganfod troseddau hela? Nac oes.

Nid yw’n faes blaenoriaeth i ni.

Nid yw’n flaenoriaeth i mi gyda blaenoriaethau eraill yn cystadlu yn ei herbyn.

Nid yw’n glir o gwbl a ddylai hyn newid. Mae hyn oherwydd nad yw gorfodi’r Ddeddf Hela yn flaenoriaeth i’r heddlu yn ôl dinasyddion Gogledd Cymru chwaith. Yn yr arolwg ffôn annibynnol y cyfeiriwyd ato yn 7.1.1. nododd croestoriad cynrychioliadol o drigolion Gogledd Cymru mai’r blaenoriaethau pwysicaf i Heddlu Gogledd Cymru oedd amddiffyn plant a phobl fregus. Roedd ymchwilio i droseddau bywyd gwyllt yn cael blaenoriaeth debyg i ymdrin â mân droseddau ac ymddygiad gwrthgymdeithasol.

Yn ymarferol, fodd bynnag, o ganlyniad i Ymgyrch Yarder mae wyth swyddog fel arfer yn cael eu defnyddio bob dydd Mawrth a dydd Sadwrn yn ystod y tymor hela ar draws ardaloedd dwy helfa. Felly, er nad yw’n flaenoriaeth i’r heddlu na’r cyhoedd, mewn gwirionedd mae lefel sylweddol o adnoddau’n cael eu defnyddio i blismona hela.

Nid oedd yn glir sut yr oedd y lefel hon o adnoddau yn cael ei hadolygu i sicrhau ei fod yn bodloni’r galw.

I lygad gwrthrychol, mae arferion Heddlu Gogledd Cymru ar gyfer gorfodi’r gwaharddiad ar hela a’i ymrwymiad adnoddau i reoli digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hela yn cyd-fynd yn dda â chanllawiau arfer da:

* + - Mae Swyddogion Cyswllt yr Heddlu ar waith.
		- Mae Swyddogion Heddlu neu staff yn cael eu defnyddio i atal anhrefn yn y rhan fwyaf o gynulliadau.
		- Mewn cynulliadau hela, mae llinellau cyfrifoldeb yn glir yn yr ystyr bod swyddogion o’r Tîm Troseddau Cefn Gwlad yn ymchwilio’n bennaf i droseddau’r Ddeddf Hela tra bod swyddogion Ymgyrch Yarder yn cael eu defnyddio yn bennaf i hwyluso neu blismona protestiadau. Mae Timau Plismona Cymdogaeth yn ymateb i ddigwyddiadau sy’n ymwneud â hela y tu allan i gynulliadau hela ffurfiol.
		- Mae gan Ymgyrch Yarder strwythur rheoli, ac mae’r rheolwyr Aur/Arian yn adolygu perfformiad ac mae rheolwyr lleol yn goruchwylio’r broses o wneud penderfyniadau erlyn.
		- Mae’r Tîm Troseddau Cefn Gwlad a’r Swyddogion Cyswllt Cefn Gwlad yn rhagweithiol wrth geisio cael gwybodaeth ymlaen llaw am ble y caiff llwybrau eu gosod, neu ble y cynhelir protestiadau.
		- Mae Swyddogion y Tîm Troseddau Cefn Gwlad a swyddogion Ymgyrch Yarder yn cael rhywfaint o hyfforddiant ar orfodi’r Ddeddf Hela a phlismona digwyddiadau sy’n gysylltiedig â’r ddeddf.
		- Mae Heddlu Gogledd Cymru yn ymwneud â chydweithio a dysgu ar lefel ranbarthol.
		- Gwelwyd Ymgyrch Yarder ar waith ar sawl achlysur oedd yn dangos dysgu corfforaethol, neu adolygiad o bolisïau ac arferion.

Fodd bynnag, fel y dywedwyd eisoes, y tu hwnt i sicrhau bod y strwythurau a’r prosesau ar gyfer gorfodi’r Ddeddf Hela a’r digwyddiadau sy’n gysylltiedig â’r ddeddf yn bodoli, erys yr angen i sicrhau bod manylion y gweithredu’n briodol; bod arfer yn cael ei fonitro fel y gellir gwneud gwelliannau a bod y sylfaen foesegol a’r gwerthoedd sy’n sail i arfer yn cyd-fynd â Fframwaith Cymhwysedd a Gwerthoedd yr Heddlu (CVF) sy’n cyfeirio at ymagwedd ddiduedd; uniondeb; gwasanaeth cyhoeddus a thryloywder.

Roedd swyddogion a staff Heddlu Gogledd Cymru yn bendant wrth ddatgan bod eu hymagwedd at orfodi’r gwaharddiad ar hela a’r digwyddiadau plismona sy’n gysylltiedig â hynny yn ddiduedd. Fodd bynnag, nid oedd y tîm adolygu’n gwybod sut yn union yr oedd hyn yn cael ei gyflawni a’i fonitro.

Roedd hyn yn y cyd-destun bod yr heddlu yn ymgysylltu ag unigolion sy’n angerddol ac yn daer eu barn; yn hanesyddol mae ymgyrchwyr gwrth-hela wedi cael eu stereoteipio fel ‘eithafwyr treisgar’ (Tichelar, 2016); gall unigolion sy’n ymwneud â hela fod yn ddylanwadol; roedd yn ymddangos yn anodd dod o hyd i ddata am blismona hela llwynogod er mwyn llywio adolygiad o arferion; ac roedd hyfforddiant ar gyfer defnyddio Ymgyrch Yarder yn gyfyngedig.

Awgrymodd un ymatebwr heddlu i’n hastudiaeth fod canfyddiadau o sut y mae Heddlu Gogledd Cymru yn gorfodi’r gwaharddiad ar hela a’r digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hynny yn annhebygol o newid oherwydd “ni allwn roi’r hyn y maen nhw ei eisiau i’r naill ochr na’r llall”. Dywedwyd bod helwyr eisiau hela llwybrau heb gosb; a bod ymgyrchwyr gwrth-hela eisiau i bob heliwr llwybr gael ei arestio.

Fodd bynnag, mae astudiaethau niferus o ryngweithio dinasyddion â chyrff cyhoeddus yn dangos bod dinasyddion yn llawer llai pryderus am ganlyniad unrhyw ryngweithio penodol, nag y maent am y ffordd y cânt eu trin a pha mor dda y caiff y broses ddeilliannau ei hegluro iddynt. Canfu Myhill a Bradford (2012) er enghraifft, bod triniaeth bersonol gan yr heddlu yn bwysicach na chanlyniadau cyfiawnder troseddol o ran ysgogi bodlonrwydd.

# Argymhellion

Yn y System Cyfiawnder Troseddol, pan gynhelir rhai arolygiadau thematig swyddogol neu adolygiadau annibynnol, mae hyn fel arfer mewn ymateb i ganfyddiad bod problem yn bodoli mewn perthynas â maes ymarfer penodol.

Gan hynny, mae’n aml yn wir, cyn cynnal arolygiad/adolygiad, bod y sefydliad dan sylw wedi cymryd rhan mewn proses hunanarfarnu ac eisoes wedi nodi cryfderau a meysydd i’w gwella. Nid yw hyn yn nodedig ac mae’n arwydd o sefydliad aeddfed yn adfyfyrio ar ei berfformiad.

Yn y 12 mis cyn yr adolygiad hwn, canfuwyd bod Heddlu Gogledd Cymru wedi symud ymlaen o ran ei arferion yng nghyswllt gorfodi’r gwaharddiad ar hela a digwyddiadau sy’n gysylltiedig â hynny.

* Gwell llinellau cyfathrebu ag ymgyrchwyr gwrth-hela ac felly, o bosibl, gyda’r rhai sy’n adrodd am ddigwyddiadau.
* Strwythur gorchymyn cliriach i oruchwylio arfer yn y Tîm Troseddau Cefn Gwlad.
* Gwell cyswllt gyda Gwasanaeth Erlyn y Goron ynghylch erlyn troseddau’r Ddeddf Hela.
* Mwy o dryloywder ynghylch Ymgyrch Yarder.
* Gwell hyfforddiant i swyddogion ar Ymgyrch Yarder.
* Ymagwedd llai amddiffynnol o ymgysylltu ar-lein gan gynnwys ymateb i geisiadau Rhyddid Gwybodaeth.

Terfynir ein hadolygiad felly gyda chanmoliaeth am hyn, ac er mwyn osgoi hunanfodlonrwydd, cynhwysir argymhellion sy’n ceisio atgyfnerthu ac adeiladu ar y cynnydd a wnaed dros y 12-18 mis diwethaf. Yma rydym yn ceisio osgoi dull ‘rhestr ddymuniadau’ o wneud argymhellion lle mae’r goblygiadau o ran adnoddau yn amlwg yn eu gwneud yn afrealistig:

* **Argymhelliad 1** : Sicrhau bod staff y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd yn cael eu briffio ymhellach ynghylch cymryd galwadau sy’n ymwneud â hela, y gwahaniaeth rhwng hela llwybr (cyfreithlon) a hela llwynogod anghyfreithlon ac ar y wybodaeth i’w chael pan adroddir am ddigwyddiad.
* **Argymhelliad 2:** Sicrhau bod staff y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd a swyddogion heddlu a ddefnyddir yn rheolaidd ar Ymgyrch Yarder yn cael hyfforddiant/arweiniad ar y pwyntiau i’w profi sy’n ymwneud â hela anghyfreithlon gan gynnwys cyngor ar ba gwestiynau i’w gofyn pan adroddir am ddigwyddiad; a sut i ymdrin â thystiolaeth.
* **Argymhelliad 3** : Sicrhau bod staff y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd a swyddogion yr heddlu yn cofnodi, ac yn cau digwyddiadau sy’n ymwneud â hela gyda chŵn gan gyfeirio’n briodol at y cyd-destun ‘hela’.
* **Argymhelliad 4:** Er gwaethaf yr heriau sy’n gysylltiedig â phrofi achosion, dylid ymdrin â phob digwyddiad o hela llwynogod yn anghyfreithlon â meddwl ymchwiliol lle na ddefnyddir unrhyw ragdybiaethau, er enghraifft ei bod yn anochel y bydd gwerth cyfyngedig datganiad gan ymgyrchydd hela neu wrth-hela fel tystiolaeth.
* **Argymhelliad 5:** Sicrhau bod holl swyddogion a staff yr heddlu, gan gynnwys Swyddogion y Tîm Troseddau Cefn Gwlad yn cofnodi eu gweithredoedd a’u penderfyniadau ar gronfeydd data perthnasol.
* **Argymhelliad 6:** Yn gysylltiedig â’r argymhelliad blaenorol, dylai Heddlu Gogledd Cymru sicrhau bod goruchwylwyr y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd yn craffu’n fwy gweithredol ar ddigwyddiadau sy’n ymwneud â helfa i fodloni eu hunain bod cofnodi troseddau yn dilyn safonau cenedlaethol a bod y rhesymeg dros y penderfyniadau a wneir (yn enwedig cau achosion pan fo llwybrau ymchwilio pellach yn bodoli) wedi’u cofnodi’n glir.

**Argymhelliad 7:** Dylai Heddlu Gogledd Cymru barhau i gael sgyrsiau adeiladol strwythuredig gyda grwpiau hela a gwrth-hela, gwrando ac ymateb i farn ac adrodd yn ôl ar benderfyniadau allweddol ac effaith y newidiadau a wneir pan godir pryderon.

* **Argymhelliad 8**: Dylai Heddlu Gogledd Cymru adolygu Ymgyrch Yarder ac ymgysylltu â grwpiau hela a gwrth-hela i ystyried y posibilrwydd y byddai dull sy’n cael ei arwain yn fwy gan gudd-wybodaeth yn adlewyrchu blaenoriaethau ac adnoddau plismona yn well.
* **Argymhelliad 9**: Dylai Heddlu Gogledd Cymru / Gwasanaeth Erlyn y Goron barhau i gydweithio’n agos ynghylch penderfyniadau cyhuddo a cheisio tyst arbenigol gwrthrychol i adolygu’r dystiolaeth mewn achosion perthnasol.
* **Argymhelliad 10:** Dylai Heddlu Gogledd Cymru barhau i archwilio ffyrdd o ddefnyddio’r cyfryngau cymdeithasol yn briodol i ddangos heriau plismona gwledig yn ogystal ag adeiladu perthynas â’r cymunedau y maent yn eu gwasanaethu.

# Llyfryddiaeth

Action Against Fox Hunting (2020) Counting the Crimes: An evidence-based report detailing the problems and the possible solutions to the difficulties that arise between police and anti-blood sports groups in the ineffective enforcement of the Hunting Act 2004. Ar gael yn

<https://www.actionagainstfoxhunting.org/wp-content/uploads/2020/08/Counting-the-Crimes-Final-310720.pdf>

Y Coleg Plismona (2014). Cod Moeseg Cod Ymarfer ar gyfer Egwyddorion a Safonau Ymddygiad Proffesiynol ar gyfer Proffesiwn Plismona Cymru a Lloegr Gorffennaf 2014 <https://assets.college.police.uk/s3fs-public/2021-02/code_of_ethics.pdf>

Y Coleg Plismona (2022). Fframwaith Cymhwysedd a Gwerthoedd <https://www.college.police.uk/career-learning/career-development/competency-and-values-framework-cvf>

Y Coleg Plismona (2022) Ymchwiliad. Ymarfer Proffesiynol Awdurdodedig <https://www.college.police.uk/app/investigation>

<https://www.college.police.uk/app/investigation>

Y Coleg Plismona (2022). Rheoli Ymchwiliadau Ymarfer Proffesiynol Awdurdodedig

<https://www.college.police.uk/app/investigation/managing-investigations>

Gwasanaeth Erlyn y Goron (2019) Deddf Hela, 2004

<https://www.cps.gov.uk/legal-guidance/hunting-act-2004>

Heddlu Swydd Gaerloyw. Copi wedi’i olygu ar gael yn [Hunting with Dogs Policy V1.6 Gloucestershire wedi’i olygu.pdf](file:///C%3A%5CUsers%5Cjonesim%5COD%5CDocuments%5CActive%5Cpublications%20and%20ref%20stuff%5CHunting%20reserach%5CHunting%20with%20Dogs%20Policy%20V1.6%20Redacted%20gloucestershire.pdf)

Hansard (2022) Hela. Cyfrol 712 25/4/22 <https://hansard.parliament.uk/commons/2022-04-25/debates/3B9901EF-11D1-488B-8BF0-B7ECF8991C90/Hunting>

Y Swyddfa Gartref (2019) [HO-code-tool-principal-offence-2019.xlsx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fassets.publishing.service.gov.uk%2Fgovernment%2Fuploads%2Fsystem%2Fuploads%2Fattachment_data%2Ffile%2F938554%2FHO-code-tool-principal-offence-2019.xlsx&wdOrigin=BROWSELINK)

Y Swyddfa Gartref (2022) Rheolau cyffredinol Cofnodi Troseddau <https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/1099880/hocr-complete-july-22.pdf>

Jackson, W., Gilmore, J. and Monk, H., (2019) Policing unacceptable protest in England and Wales: A case study of the policing of anti-fracking protests. Critical Social Policy, 39(1), tt.23-43.

Lawlor, J., Thomas, C., Guhin, A.T., Kenyon, K., Lerner, M.D., UCAS Consortium and Drahota, A., 2021. Suspicious and fraudulent online survey participation: Introducing the REAL framework. *Methodological Innovations*, *14*(3)

Y Weinyddiaeth Gyfiawnder (2013) Y Siarter Tystion: safonau gofal ar gyfer tystion yn y system cyfiawnder troseddol <https://www.gov.uk/government/publications/the-witness-charter-standards-of-care-for-witnesses-in-the-criminal-justice-system>

Y Weinyddiaeth Gyfiawnder (2021) Cod Ymarfer i Ddioddefwyr Troseddau yng Nghymru a Lloegr (Cod i Ddioddefwyr)

[https://www.gov.uk/government/publications/the-code-of-practice-for-victims-of-crime/code-of-practice-for-victims-of-crime-in-england-and- cymru-dioddefwyr-cod](https://www.gov.uk/government/publications/the-code-of-practice-for-victims-of-crime/code-of-practice-for-victims-of-crime-in-england-and-%20cymru-dioddefwyr-cod)

Myhill, A. and Bradford, B. (2012). Can police enhance public confidence by improving quality of service? Results from two surveys in England and Wales. Policing and society, 22(4), tt.397-425.

Cyngor Cenedlaethol Prif Swyddogion yr Heddlu (2018) Cyngor Gweithredol ar Ymateb i Ddigwyddiadau Hela.

<https://www.npcc.police.uk/2019%20FOI/Crime/013%2019%20%20Hunting%20Incidents.pdf>

Asiantaeth Genedlaethol Gwella Plismona (2011) Y Safon Genedlaethol ar gyfer Cofnodi Digwyddiadau.

<https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/116658/count-nsir11.pdf>

Y Gymdeithas Frenhinol er Atal Creulondeb i Anifeiliaid a’r Gynghrair yn Erbyn Chwaraeon Creulon (2002) Y Ddeddf Hela ar gyfer Gweithwyr Gorfodaeth Proffesiynol. Arferion gorau. <https://www.huntingact.org/best-practices/>

Sparrow, A (2009) David Cameron confesses to history of Hunting. The Guardian Dydd Mawrth 6 Hydref 2019. <https://www.theguardian.com/politics/2009/oct/06/david-cameron-fox-hunting-ban>

Tichelar, M., (2016) *The History of Opposition to Blood Sports in Twentieth Century England: Hunting at Bay*. Routledge.